

أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام  
في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير  
في تعليم اللغة العربية



نور إمامة النساء

الرقم الجامعي : ٠٨٤٩٢١٧٠١٧

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

م ٢٠٢٠

## موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير بعنوان:

"أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو"  
التي أعدتها الطالبة، وافقها المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

جمبر، ٢٣ يوليو ٢٠٢٠ م

المشرف الأول،



الدكتور شمس الأنام الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢١٢٠٠٧١٠١٠٠٠

جمبر، ٢٣ يوليو ٢٠٢٠ م

المشرف الثاني،



الدكتور إمام بونجول الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١١١٩٩٩٠٣١٠٠٠

## الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: " أثر تعليم المفردات و برنامج التعليم المكثف في إتقان مهارة الكلام في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو "

قد دافع الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة في يوم الخامس التاريخ ٢٧ أغسطس ٢٠٢٠ م ويقر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية (M.Pd.I)

أعضاء مجلس المناقشة

(١) رئيس مجلس المناقشة :

الدكتور زين الدين الحج زيني الماجستير

(٢) الأعضاء :

أ. الدكتور الحاج حسن العمل الماجستير

ب. الدكتور الحاج شمس الأنام الماجستير

ج. الدكتور الحاج إمام بونجول جوهرى الماجستير

مدير كليات الدراسات العليا،

الإستاذ الدكتور الحاج عبد الحلیم سویحار الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦١٠١٠٤١٩٨٧٠٣١٠٠٦



## مستخلص البحث

نور إمامة النساء ٢٠٢٠م، أثر تعليم في إتقان مهارة الكلام في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو، قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية جيمبر، المشرف الأول الدكتور الحاج شمس الأنام الماجستير، المشرف الثاني الدكتور الحاج إمام بونجول جوهرى الماجستير

الكلمات الرئيسية : تعليم المفردات، إتقان مهارة الكلام

إن تعلم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية من المستوى الابتدائي إلى التعليم العالي يتيح للطلاب من الناحية المثالية إتقان أربع مهارات لغوية مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة. لا يمكن فصل لغات التعلم عن ما يسمى تعليم المفردات، حيث يعد تعليم المفردات أحد العناصر الأكثر أهمية في تعلم اللغة نفسها. على الرغم من وجود اختلافات كثيرة في الرأي حول معنى اللغة والغرض من التدريس، إلا أن جميعهم ما زالوا يتفوقون على أن تعليم المفردات يلعب دورًا مهمًا في دعم المهارات اللغوية. وفقا لهورن، المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. هناك حاجة لدور المفردات في إتقان إجادة اللغة الأربعة كما ذكر فاليث هو أن القدرة على فهم إجادة اللغة الأربعة تعتمد بشكل كبير على إتقان مفردات اللغة

المشكلة في هذا البحث قسمان المشكلة الرئيسية والمشكلات الفرعية. المشكلة الرئيسية هي مامدى أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو؟ والمشكلات الفرعية: (أ) مامدى أثر تعليم المفردات في إتقان المحادثة في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو؟ (ب) مامدى أثر تعليم المفردات في إتقان التعبير الشفوي في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو؟

كانت الأهداف في هذا البحث قسمين الهدف العام والأهداف الخاصة. الهدف العام لكشف درجة الأثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو. والأهداف الخاصة: (أ) لكشف درجة الأثر تعليم المفردات في إتقان المحادثة في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو. (ب) لكشف درجة لأثر تعليم المفردات في إتقان التعبير الشفوي في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو.



المناهج المستخدمة في هذا البحث هي باستخدام المناهج طريقة الكمية، أما الطريقة أخذ العينة باستخدام الطبقية المعاينة العشوائية (*Proportionate Stratified Random Sampling*)، وطريقة جمع البيانات باستخدام الاستبيان ، وتحليل البيانات باستخدام ارتباط ضرب العزوم (*Product Moment*).

ونتيجة هذا البحث تدل على قسمان الخلاصة الرئيسية والفرعية. الخلاصة الرئيسية هي يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو وقيمة  $r_{hitung} = 0,72$  في الجدول التفسير ١٠٢ في الفئة العليا/جيد. والخلاصة الفرعية أ) يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان المحادثة في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو وقيمة  $r_{hitung} = 0,60$  في الجدول التفسير ١٠٢ في الفئة المقبول. ب) يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان التعبير الشفوي في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو وقيمة  $r_{hitung} = 0,67$  في الجدول التفسير ١٠٢ في الفئة العليا/جيد.



## ABSTRAK

Nur Imamatus Nisa', 2020. *Pengaruh Pembelajaran Kosakata Terhadap Penguasaan Keterampilan Berbicara di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso*. Tesis. Program Studi Pembelajaran Bahasa Arab Pascasarjana Institut Agama Islam Negeri Jember. Pembimbing I: Dr. H. Syamsul Anam M.Pd. Pembimbing II: Dr. H. Imam Bonjol Jauhari.M.Si.

Kata Kunci: *Pembelajaran Kosakata, Keterampilan Berbicara*

Pembelajaran bahasa Arab di lembaga pendidikan dari tingkat dasar hingga perguruan tinggi memungkinkan siswa idealnya menguasai empat keterampilan bahasa, keterampilan menyimak, keterampilan berbicara, keterampilan membaca, dan keterampilan menulis. Pembelajaran bahasa tidak lepas dari apa yang disebut dengan pembelajaran kosakata, karena pembelajaran kosakata merupakan salah satu elemen terpenting dalam pembelajaran bahasa itu sendiri. Meskipun terdapat banyak perbedaan pendapat tentang arti bahasa dan tujuan pengajaran, namun semuanya tetap sepakat bahwa pengajaran kosakata berperan penting dalam menunjang keterampilan berbahasa. Kosakata merupakan sekumpulan kata yang membentuk suatu bahasa. Peran kosakata dalam menguasai empat kemahiran berbahasa sangat diperlukan, kemampuan seseorang untuk memahami empat kemahiran berbahasa tersebut sangat bergantung pada penguasaan kosakata yang dimiliki.

Rumusan Masalah dalam penelitian ini yaitu sejauh manakah pengaruh pembelajaran kosakata terhadap penguasaan keterampilan berbicara di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso? Sedangkan sub Rumusan Masalah yaitu a) sejauh manakah pengaruh pembelajaran kosakata terhadap penguasaan Muhadatsah di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso? b) sejauh manakah pengaruh pembelajaran kosakata terhadap penguasaan Ekspresi Lisan di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso? c) sejauh manakah pengaruh pembelajaran kosakata terhadap penguasaan di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso?

Tujuan dalam penelitian ini ada dua bagian yaitu tujuan umum dan tujuan khusus. Tujuan umum yaitu untuk mengetahui sejauh manakah pengaruh pembelajaran kosakata terhadap penguasaan keterampilan berbicara di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso. Dan tujuan khusus: a) Untuk mengetahui sejauh manakah pengaruh pembelajaran kosakata terhadap penguasaan Muhadatsah di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso. b) Untuk mengetahui sejauh manakah pengaruh pembelajaran kosakata terhadap penguasaan di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah menggunakan metode metode kuantitatif, adapun metode pengambilan sampel menggunakan Proportionate Stratified Random Sampling, metode pengumpulan data menggunakan kuesioner, dan analisis data menggunakan korelasi product moment.

Hasil penelitian menunjukkan Kesimpulan utama adalah terdapat pengaruh yang kuat antara pembelajaran kosakata terhadap penguasaan keterampilan

berbicara di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso dan nilai r hitung = 0,72 pada tabel Tabel Interpretasi 1.2 dalam kategori tinggi /baik. Sub Kesimpulan a) pengaruh yang kuat antara pembelajaran kosakata terhadap penguasaan percakapan di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso dan nilai r hitung = 0,60 pada Tabel Interpretasi 1.2 dalam kategori dapat diterima. B) pengaruh yang kuat antara pembelajaran kosakata terhadap penguasaan ekspresi lisan di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso dan nilai r hitung = 0,67 pada Tabel Interpretasi 1.2 dalam kategori tinggi / baik.



## ABSTRACT

Nur Imamatus Nisa ', 2020. The Effect of Learning Vocabulary on Mastery of Speaking Skills at the Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School. Thesis. Postgraduate Arabic Language Learning Study Program, Jember Islamic Institute. Advisor I: Dr. H. Syamsul Anam M.Pd. Supervisor II: Dr. H. Imam Bonjol Jauhari.M.Si.

Keywords: Learning Vocabulary, Speaking Skills

Learning Arabic in educational institutions from elementary to tertiary level allows students ideally to master the four language skills, listening skills, speaking skills, reading skills, and writing skills. Language learning cannot be separated from what is called vocabulary learning, because learning vocabulary is one of the most important elements in language learning itself. Although there are many differences of opinion about the meaning of language and the purpose of teaching, all of them still agree that teaching vocabulary plays an important role in supporting language skills. Vocabulary is a group of words that make up a language. The role of vocabulary in mastering the four language skills is very necessary, a person's ability to understand the four language skills is very dependent on the mastery of vocabulary.

The formulation of the problem in this study is the extent to which the effect of vocabulary learning on the mastery of speaking skills in the Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School? Meanwhile, the problem formulation sub is a) to what extent is the effect of vocabulary learning on the mastery of Muhadatsah in Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School? b) to what extent is the effect of vocabulary learning on the mastery of oral expressions at the Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School? to what extent is the effect of vocabulary learning on mastery at the Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School?

The purpose of this research is divided into two parts, namely general goals and specific objectives. The general objective was to determine the effect of vocabulary learning on the mastery of speaking skills at the Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School. And specific objectives: a) To determine the extent to which the influence of vocabulary learning on mastery of Muhadatsah in Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School. b) To find out to what extent the effect of vocabulary learning on mastery at the Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School. The results showed that the main conclusion was that there was a strong influence between vocabulary learning on the mastery of speaking skills at the Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School and the value of  $r$  count = 0.72 in the Interpretation Table 1.2 in the high / good category. Sub Conclusion a) a strong influence between vocabulary learning on conversation mastery at the Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School and the value of  $r$  count = 0.60 in the Interpretation Table 1.2 in the acceptable category. B) the strong influence between vocabulary learning on the mastery of oral expressions at the Nurul Ulum Tapen Bondowoso Islamic Boarding School and the value of  $r$  count = 0.67 in the Interpretation Table 1.2 in the high / good category.

## الشعار

أَحْرِصُوا عَلَيَّ تَعَلَّمِ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِّنْ دِينِكُمْ



## الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. أبي مُحَمَّد علي محسن (اللهم اغفرله وارحمه وعافيه واعف عنه) وأمي الكريمة

المحترمان والمحبوبين الذاين قد ربياني ودعواني بدون التعب.

٢. أختي الكبيرة ستي نور فريدة.

٣. جميع مدرسين الذاين علمني العلوم.

٤. زوجي وابني الذاين يشجعوني.

٥. أصدقائي في الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر خاصة بقسم تعليم اللغة العربية.



## كلمة الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين الذي علمه البيان علم الإنسان ما لم يعلم. الصلاة والسلام

على خير الأنام النبي المختار مُحَمَّد ﷺ وعلى آله وأصحابه الأخيار.

أن يقدم من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأتمن التقدير لمن قد ساهم وساعده

على كتابة هذه الرسالة، وهم:

١. الأستاذ الدكتور بابون سوحارطا الماجستير مدير الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

٢. الأستاذ الدكتور حاليم سوباحار الماجستير مدير كلية الدراسات العليا بالجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر.

٣. والدكتور شمس الأنام الماجستير الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر

٤. فضيلة الدكتور شمس الأنام الماجستير بصفته المشرف الأول و فضيلة الدكتور

إمام بونجول جوهرى الماجستير بصفته المشرف الثاني اللذان وجها الباحثة

وأرشداها وأشرفا عليها بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة

٥. جميع الأساتيد في الدراسات العليا المحترمين والأصدقاء ومن لا تستطيع الباحثة

أن تذكرهم جميعا هنا

تشعر الباحثة أن كتابة هذه رسالة الماجستير لم تكن كاملة، فلذلك أرجو

الإقتراحات والإنتقادات والإرشادات من القارئ لتكميل هذه رسالة الماجستير. فنسأل

الله الكريم أن تكون أعمالهم مقبولة و تكون هذه رسالة الماجستير نافعا ومفيدا لنا، آمين

يارب العالمين .

جمبر، ٢٣ يوليو ٢٠٢٠م

الباحثة

نور إمامة النساء

IAIN JEMBER



## فهرس

### صفحة

أ	..... عنوان البحث
ب	..... موافقة المشرف
ج	..... الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة
د	..... ملخص البحث
ط	..... الشعار
ي	..... الإهداء
ل	..... كلمة الشكر
م	..... فهرس
<b>الباب الأول : المقدمة</b>	
١	..... أ. خلفية البحث
١٣	..... ب. مشكلة البحث
١٤	..... ج. أهداف البحث
١٤	..... د. فوائد البحث
١٦	..... هـ. إطار البحث
١٨	..... و. التعريف الإجرائي
١٩	..... ز. خطة البحث

### الباب الثاني : الدراسة المكتبية

٢١	..... أ. الدراسات السابقة
----	---------------------------

٢٩ ..... ب. الدراسات النظرية

### الباب الثالث : مناهج البحث

٦٢ ..... أ. المدخل ونوعه

٦٣ ..... ب. مجتمع البحث

٦٥ ..... ج. أدوات جمع البيانات

٦٧ ..... د. تحليل البيانات

### الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

٧٣ ..... أ. عرض البيانات

٩٠ ..... ب. تحليل البيانات واختبار الفرضيات

### الباب الخامس : المناقشة و التاويل

١١٤ ..... مناقشة نتائج البحث

.....

### الباب السادس : الخاتمة

١٢٠ ..... أ. الخلاصة

١٢٣ ..... ب. التوصيات و الإقتراحات

١٢٥ ..... المراجع

الملاحق

IAIN JEMBER

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

التعليم استثمار قيم للغاية في بناء الموارد البشرية للأمة. غالبًا ما تقاس عظمة الأمة بمدى تمتع الناس بالتعليم الجيد. لا ينظر إلى جودة التعليم فقط من خلال تنفيذ التعليم، ولكن جودة التعليم، سواء من حيث المدخلات، والعملية، والمخرجات، والنتائج.<sup>2</sup> مدخلات الجودة هي المعلمين الجود، والطلاب الجود، والمناهج الجود والجوانب المختلفة لتنفيذ التعليم الجيد. التعليم الجيد هو عملية تعليمية جيدة. مخرجات التعليم الجيد هي الخريجين الذين لديهم الكفاءات المطلوبة، ونتائج التعليم الجيد هم الخريجين الذين يمكنهم الاستمرار في مستوى أعلى من التعليم أو استيعابهم في عالم العمل أو العمل أو الصناعة.

---

<sup>2</sup> Tim Dosen Administrasi UPI, *Manajemen Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta), 2009, 288

إن تعلم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية من المستوى الابتدائي إلى التعليم

العالي يتيح للطلاب من الناحية المثالية إتقان أربع مهارات لغوية مهارة الاستماع،

مهرة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة. وظيفية و متناسبة. هذا لأن اللغة العربية

ليست مجرد وظيفة تقبلية، أي كوسيلة لفهم ما يمكن سماعه، في شكل أخبار، نص،

قراءة وخطاب، ولكن أيضاً، وفقاً لثمان، تعمل بشكل منتج أو تعبيرى، أي لفهم

الآخرين من خلال التواصل شفهيًا و / أو كتابة. أظهرت دراسة أن القدرة على

استخدام اللغة كوسيلة للتواصل هي واحدة من مفاتيح وأساس نجاح الإنسان في

حياته.<sup>٣</sup>

IAIN JEMBER

---

<sup>٣</sup> على مُجَّد مدكور، تدريس في فنون اللغة العربية، (قاهرة: دار الفكر العربي) ٢٠٠٠، ٢١.

كما عرفنا أنّ في تعلم اللغة العربية هناك أربعة المهارات التي أساسا لا

يمكن فصلها. هذه المهارات اللغوية الأربعة مهارات هي مهارة الاستماع، مهارة

الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة.<sup>٤</sup>

لا يمكن فصل لغات التعلم عن ما يسمى تعليم المفردات، حيث يعد تعليم

المفردات أحد العناصر الأكثر أهمية في تعلم اللغة نفسها. على الرغم من وجود

اختلافات كثيرة في الرأي حول معنى اللغة والغرض من التدريس، إلا أن جميعهم

ما زالوا يتفقون على أن تعليم المفردات يلعب دورًا مهمًا في دعم المهارات

اللغوية.<sup>٥</sup>

وفقا لهورن، المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. هناك

حاجة لدور المفردات في إتقان إجادة اللغة الأربعة كما ذكر فاليث هو أن القدرة

على فهم إجادة اللغة الأربعة تعتمد بشكل كبير على إتقان مفردات اللغة. ومع

<sup>4</sup> Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, (Malang; UIN-MALIKI Press, 2010), 41.

<sup>5</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang; UIN-MALIKI Press, 2011), 60.

ذلك، لا يتطابق تعلم اللغة مع مجرد تعلم المفردات. بمعنى أن يكون إتقان اللغة لا يكفي فقط لحفظ الكثير من الكلمات المفردات، هناك حاجة إلى استراتيجيات أخرى.

تعزيز الكفاءة العربية ضرورة يجب أن تبنيتها وتطورها مؤسسات التعليم الإسلامي. إتقان اللغة العربية هو نقطة دخول حيوية لتعميق وإتقان العلوم الإسلامية التي نشأت من القرآن والحديث. بالإضافة إلى ذلك، فإن مؤسسات التعليم الإسلامي كطابعات للجيل الإسلامي الشاب تنتظرها كثيراً لعملها في حياة الناس مما يعكس الحاجة إلى فهم اللغة العربية كلغة دينية وتواصل عالمي. تعتبر الحاجة إلى تعزيز الكفاءة العربية في المعهد نور العلوم الإسلامي تا فين بوندوسو ملجًا وعاجلاً للغاية عند معهد الإسلامي نور العلوم تا فين بوندوسو الحديثة الصعود إلى المدارس الداخلية الإسلامية مدرسة مرجعية في الإشارة إلى الرؤية والرسالة والالتزام يجعل تعزيز وتطوير اللغة العربية.

لذلك، فإن المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو من أجل إبراز الميزة

المقصودة، تصوغ توحيد كفاءة اللغة العربية لطلابها. الغرض من هذا التقييس هو قدرة

اللغة العربية القياسية التي يجب أن يمتلكها جميع الطلاب. ثم يتم توحيد كفاءة اللغة

العربية في تعليم المفردات اللغة العربية.

يعد تنفيذ تعليم المفردات في إطار توحيد كفاءات اللغة العربية للطلاب أمراً مثيراً

للاهتمام للدراسة بتعمق أكبر. أجريت هذه الدراسة في محاولة لفهم الظروف التي

حدثت بالفعل كمواد تقييم لتحسين التكثيف اللاحق لبرامج تعليم اللغة العربية في

محاولة لتحقيق الكفاءات العربية القياسية لجميع طلابهم.

تواجه معهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو الداخلية الحديثة باعتبارها

واحدة من المؤسسات التعليمية الإسلامية التي لعبت دوراً نشطاً في حياة التعليم

والدعوة للمجتمع، مسؤولية تعزيز كفاءة اللغة العربية لجميع طلابها. إن تقوية الكفاءة

العربية أمر مهم للغاية لفهم واستكشاف وإتقان مصادر التعاليم الإسلامية، والتي يتم

توجيهها وتحويلها إلى مجتمع. من ناحية أخرى، فإن تعزيز كفاءة اللغة العربية ليس فقط استجابة لواقع التعليم والدعوة للمجتمع، بل يتعلق أيضاً بسياق التواصل العالمي.

هناك حاجة ملحة وعاجلة للغاية إلى تعزيز كفاءة اللغة العربية عند الإشارة إلى الرؤية والرسالة والالتزام بجعل معهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو الحديثة الإسلامية الداخلية مدرسة إحالة داخلية. متطلبات أن تصبح مدرسة داخلية تشمل أهم المراجع تعزيز الكفاءات اللغوية العالمية المعترف بها والمستخدمة في الاتصالات الدولية، كما هو الحال في المنتدى الرسمي للأمم المتحدة. في ما بين هذه اللغات هي العربية. من المؤكد أن القدرة على التحدث باللغة العربية يمكن أن تضيف نقاطها الخاصة للتميز بالإضافة إلى التميز من قبل معهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو الحديثة الإسلامية الداخلية مقارنة بالمدارس الداخلية الإسلامية الأخرى.



معهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو هي واحدة من المدارس الحديثة التي

تقوم بالإضافة إلى تدريس العلوم العامة بتدريس الدروس الدينية والدروس العربية. مع

دروس اللغة العربية، من المتوقع أن يكون الطلاب قادرين على إتقان اللغة العربية. في

حين أن إتقان اللغة العربية هو القدرة على استخدام اللغة كأداة اتصال، شفوية

ومكتوبة<sup>6</sup> لتحسين الكفاءة اللغوية، لا يمكن الاعتماد فقط على الفصول الرسمية

كمكان لممارسة الكفاءة اللغوية، بل يتطلب أيضًا إنشاء بيئات وبيئات تعليمية

داخل وخارج الفصول الدراسية توفر المرونة للطلاب الفرديين للتواصل دائمًا باللغة

العربية، ويمكن القيام بذلك باللغة تقدم من خلال خلق بيئة اللغة العربية في بيئة

المدرسة الداخلية .

لتبسيط عملية التعلم، تجعل بعض المدارس الداخلية الإسلامية من الحرم الجامعي

أداة دعم لتعلم اللغة المستهدفة (في هذه الحالة باللغة العربية). تطبق هذه المؤسسات

<sup>6</sup>Fuad Efendi, *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang:Miskiyat), 2005. 78

قواعد على طلابها لاستخدام اللغة العربية في بيئة بيزانترين، في المواقف الرسمية وغير الرسمية. يعتمد هذا على افتراض أن الكفاءة اللغوية هي الكفاءة في استخدامه، سواء في شكل لفظي أو غير لفظي. لن يتم الحصول على القدرة على استخدام هذا إلا من خلال ممارسة استخدامه بشكل مستمر كلما وفي أي حالة. وإذا كانت اللغة تعتبر مهارة وليست علمًا، فإن هذا يعني أن الكفاءة اللغوية يجب أن تشمل أربع مهارات. ومن بين خصائص "الكفاءة" هو أن يتم الاستحواذ عن طريق التدريب المستمر. طريقة واحدة لتعليم اللغات التي تؤكد على أفضل التدريبات هي الطريقة المباشرة أو المعروفة أيضًا باسم طريقة بيرلتز. تم غرق هذه الطريقة وتعديلها بحيث ظهرت طريقة جديدة تسمى الطريقة السمعية.<sup>٧</sup>

تعتمد الطريقة المباشرة على فهم أن تدريس اللغات الأجنبية ليس هو نفسه تدريس العلوم الدقيقة. في العلوم الدقيقة، يجب على الطلاب أن يكونوا قادرين على

<sup>٧</sup> دوغلس برون، أسس التعليم اللغة و تعلمها، (بيروت: دار النحلة العربية)، ١٩٩٤، ٨١.

حفظ صيغ معينة والتفكير والتذكر. بالنسبة لتدريس اللغة، يتم تدريب الطلاب على ممارسة ونطق بعض الكلمات أو الجمل مباشرة. من حيث المبدأ، هذه الطريقة المباشرة مفضلة في تدريس اللغات الأجنبية. لأنه من خلال هذه الطريقة، يمكن للطلاب ممارسة إجادة اللغة على الفور دون استخدام لغتهم الأم. على الرغم من أنه في البداية يبدو من الصعب على الطلاب تقليده، إلا أنه بمرور الوقت سيشعرون باهتمامهم.<sup>٨</sup>

في هذه البحث، يركز المؤلف بحثه على جوانب تطوير مهارات الكلام. تهدف مهارات الكلام إلى جعل الطلاب قادرين على التواصل بشكل جيد لفظيًا وبطبيعة الحال. هناك عبارات مثل "اللغة في الأساس هي الكلام"، والرأي يعني أن الشخص الذي يتقن اللغة، سيكون قادرًا على التحدث باللغة. ولكن، بالطبع، للوصول إلى مرحلة الذكاء الحديث، في هذه الحالة التحدث باللغة العربية، والأنشطة التدريسية اللازمة وداعمة. لا تعتبر الأنشطة أمرًا سهلاً لتعلم اللغة العربية، لأنه يجب عليها أولاً

<sup>٨</sup>Syaiful Anwar, *Metodelogi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. (Cet 2 Jakarta: PT Rajagrafindo), 1997. 155

تهيئة بيئة من المتعلمين الذين يديرونها هناك. عادة الشخص في تعلم الكلام باللغة العربية حتى الآن لم يتغير أو يتردد في التواصل مع اللغة الأم يجب تغييرها من خلال التعامل مباشرة مع الناس من حوله.

القدرة على تكوين كلمات جيدة وواضحة لها تأثير كبير على حياة الإنسان. إما للتعبير عن أفكاره أو تلبية احتياجاته. إن الكلام بلغة أجنبية هو مهارة أساسية هي هدف العديد من أهداف تدريس اللغة. الكلام كوسيلة للتواصل مع الآخرين.<sup>9</sup>

تم تصميم تعليم المفردات بمستوى أعلى من الكثافة من المعتاد. هذا البرنامج هو خصيصا لجميع الطلاب. والهدف من ذلك هو في نهاية التعليم أنه من المتوقع أن يتمتع جميع الطلاب بمهارات اللغة العربية التي يمكن استخدامها كأصول ورأس مال في الدورة القادمة من المتقنين التواصلين. في تنفيذ هذا النشاط، أظهرت بعض البيانات أن برنامج التكتيف المطبق على الطلاب لم ينتج المخرجات بالكامل كما هو متوقع.

<sup>9</sup> M. Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan Strategi Dan Metode*, (Yogyakarta:Sukses Offset), 2008, 42.

القدرات القياسية التي من المتوقع ظهورها لم تتحقق بالكامل. يبدو هذا واضحًا جدًا عند الانتهاء من تعليم المفردات ، ولم تحدث زيادة كبيرة في قدرة الطلاب. في الواقع، يجب أن تظهر المهارات العربية القياسية التي تشمل القدرة على السمع والتحدث والقراءة والكتابة كنتيجة لعملية تعلم اللغة العربية المنفذة.<sup>١٠</sup>

خاصة عندما تعليم المفردات باعتباره توحيدًا للكفاءة في اللغة العربية لجميع الطلاب في معهد الإسلامي نور العلوم تا فين بوندوسو بأهداف المناهج الدراسية - الدينية والعامّة على حد سواء - في خريجي الطباعة. هذا الواقع خاص للطلاب الذين هم في الفصل الأول في مستوى المبتدئين / المتدربين في الصف الرابع في المرحلة الثانوية / ماجستير مع خلفية المدرسة العامة، لذلك هناك الطلاب لا يعرفون اللغة العربية على الإطلاق من قبل ولا حتى يمكن قراءة القرآن. تؤثر الخلفية الأكاديمية بالتالي على الحافز والتشجيع في تعلم اللغة العربية، وكذلك على مستوى الاهتمام

<sup>١٠</sup> على مُجّد مذكور، تدريس في فنون اللغة العربية، ٧.

باللغة العربية وبيئتها التعليمية، والأهم من ذلك الروابط والتكامل بين الكفاءات التي بنتها مدرسة في معهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو في طباعة مخرجاتها الطلاب التي تدمج في ذلك القدرة باللغة العربية. تجعل هذه المؤسسة التعليمية اللغة العربية واللغة الإنجليزية كلغة تدريس في عملية التعلم ولغة التواصل اليومية مع اللغة السانثري شعار اللغة هو تاج المعهد.

تعتبر معهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو واحدة من المؤسسات التعليمية في بوندوسو التي تولي اهتمامًا كبيرًا لتدريس اللغة العربية، وخاصة في إتقان مهارة الكلام. إن تطبيق تعليم المفردات في إطار توحيد كفاءات اللغة العربية في اللغة الطلاب أمر مثير للاهتمام للدراسة بتعمق أكبر. أجريت هذه الدراسة في محاولة لفهم الظروف التي حدثت بالفعل كمواد تقييم لتحسين تطبيق تعليم المفردات و برنامج التعليم المكثف العربية اللاحق في محاولة لتحقيق مستوى الكفاءة العربية لجميع الطلاب.

وانطلاقاً من ماسبق ترد الباحث ان تقوم البحث تحت العنوان " أثر تعليم

المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو"

ب. مشكلة البحث

١. المشكلة الرئيسية

مامدى أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم

الإسلامي تافين بوندوسو؟

٢. المشكلات الفرعية

أ. مامدى أثر تعليم المفردات في إتقان المحادثة في المعهد نور العلوم الإسلامي

تافين بوندوسو؟

ب. مامدى أثر تعليم المفردات في إتقان التعبير الشفوي في المعهد نور العلوم

الإسلامي تافين بوندوسو؟

## ج. أهداف البحث

### ١. الهدف العام

لكشف درجة الأثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور

العلوم الإسلامي تافين بوندوسو.

### ٢. الأهداف الخاصة

أ. لكشف درجة الأثر تعليم المفردات في إتقان المحادثة في المعهد نور العلوم

الإسلامي تافين بوندوسو.

ب. لكشف درجة لأثر تعليم المفردات في إتقان التعبير الشفوي في المعهد نور

العلوم الإسلامي تافين بوندوسو.

## د. فوائد البحث

### ١. الفوائد النظرية



من المتوقع أن يكون هذا البحث قادرًا على تقديم مساهمة إيجابية في

تطوير نظريات وأساليب تعلم اللغة، وخاصة العربية. أن يكون هذا البحث حلاً

بديلاً ويمكن أن يوفر مدخلات لمعلمي اللغة العربية ليكونوا أكثر إبداعًا في إيجاد

برامج تعليمية تناسب احتياجات الطلاب لتحقيق مهارات التحدث.

## ٢. الفوائد العملية

(أ) للباحثة، لإضافة الدائرة حدود ويدفع أن يستكشف الأديب المتصلة بتأثير تعليم

المفردات في إتقان مهارة الكلام.

(ب) للجامعة الإسلامية الحكومية جمبر، لإضافة المرجع المتصلة بتأثير تعليم

المفردات في إتقان مهارة الكلام.

(ج) من المتوقع أن يؤدي هذا البحث إلى تحسين جودة التعلم وتحقيق الحد الأقصى

من النتائج، خاصة بالنسبة لمجتمع في معهد الإسلامي نور العلوم تا فين

بوندوسو الصاعد لتحقيق هدفه باعتباره الحرم المعهدي لتنمية اللغات الأجنبية

(العربية والإنجليزية)

## ٥. إطار البحث

### ١. متغيرات البحث

متغيرات البحث أسسا سمة أو طبيعة أو قيمة شخص أو الكائن أو

الأنشطة التي قد متنوعة معينة حددها الباحثون ليدرس ثم استخلاص

الاستنتاجات.<sup>11</sup> في هذا القسم، يجب الباحث أن يحدد المتغيرات بوضوح

وحازم. أما المتغيرات في هذه البحث هي:

(أ) المتغيرة الحرة (المتغيرة المستقلة) هي متغيرة التي تؤثر على متغيرة الأخرى أو

حصول النتائج على متغيرة أخرى. ترمز هذه المتغيرة بالمتغيرة "X". أما

المتغيرة الحرة في هذه البحث فهي تعليم المفردات.

<sup>11</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2012), 38.

(ب) المتغيرة التابعة هي متغيرة التي هي سبب أو المتأثرة بالمتغيرة الحرة. يرمز هذه

المتغيرة بالمتغيرة "Y".<sup>١٢</sup> أما المتغيرة التابعة في هذه البحث فهي في الإتيان

مهارة الكلام.

٢. الظواهر

كسر المتغيرات إلى المتغيرات الفرعية يسمى بالتصنيف يعني يكسر

المتغيرات إلى فئات البيانات التي يتم جمعها من الباحثين. ويمكن تعريف هذه

الفئات كمتغيرات الظواهر.<sup>١٣</sup>

أما الظواهر في هذه البحث هي:

(أ) الظواهر تعليم المفردات (المتغيرة : X)

(١) إستراتيجية تعليم المفردات

(٢) مبادئ اختيار المفردات

<sup>12</sup> Nanang Martono, *Metode Penelitian Kuantitatif* (Jakarta: Raja Gravindo Persana, 2012), 57.

<sup>13</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), 99.

(ب) الظواهر من الإتقان مهارة الكلام (المتغيرة : Y)

(١) المحادثة

(٢) التعبير الشفوي

و. التعريف الإجرائي

التعريف الإجرائي هو التعريف الإجرائي المهم الذي يكون اهتماما في موضوع

البحث. أما أهدافها هي تجنب أفهام الخطئيات في معنى الاصطلاح كما قصدتها

الباحثة.

١. تعليم المفردات هو عملية إيصال مواد تعليمية في شكل كلمات أو مفردات

كعنصر في تعلم اللغة العربية. من التعريف الذي قدمه أحمد دجنان أصف

الدين، يعطينا فكرة أن المفردات هي المرحلة الأساسية لأن مجال المناقشة هو

مجرد كلمات وبالطبع فإن الوظيفة العامة تتمثل في إضافة المفردات ليتم دمجها

في جملة مثالية، وكلا الطريقتين للحصول عليها هي عن طريق الاستماع أو القراءة.

٢. مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن أصوات التعبير أو الكلمات للتعبير

عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر للمحاور. بالمعنى

الأوسع، الكلام هو نظام من العلامات التي يمكن سماعها ورؤيتها والتي

تستخدم عددًا من عضلات جسم الإنسان لنقل الأفكار من أجل تلبية

احتياجاتهم.

**ي. خطة البحث**

إن خطط البحث مختصر عن البحث العلمي من المقدمة إلى الخاتمة،

وترجو الباحثة من القارئ يفهمون محتويات البحث بسهولة. فلذلك تقسم

الباحثة هذا البحث العلمي إلى أربعة أبواب، وهي:

الباب الأول: يشتمل على المقدمة وخلفية البحث ومشكلة البحث وأهداف

البحث وفوائد البحث وإطار البحث وتعريف الإجرائي وهيكل البحث.

الباب الثاني: يشتمل على الدراسة السابقة والدراسة النظرية وفروض البحث.

الباب الثالث: يشتمل على مناهج البحث.

الباب الرابع: يشتمل على عرض البيانات وتحليلها.

الباب الخامس: يشتمل على المناقشة والتأويل.

الباب السادس: الخاتمة وهي تتكون من نتائج البحث والافتراضات

## الباب الثاني

### الدراسة المكتبية

#### أ. الدراسة السابقة

##### ١. الدراسة السابقة

تهدف الدراسة السابقة الصلة إلى دراسة جديدة التي عرفها الناس في

المناطق التي سيتم فحصها. الباحثون هم:

(أ) مُجَّد سابق (٢٠١١) الطالب في الجامعة التريية الإندونيسيا تحت العنوان:

“Pengaruh Penggunaan Metode Role Playing Terhadap Pembelajaran Berbicara Bahasa Arab Siswa MTS Al-Husain Jepara Tahun Ajaran

2010/2011”<sup>١٤</sup> يركز البحث أكثر هذا البحث على تأثير طريقة التدريس

المدرس على تعلم الدافع للطلاب تأثير استخدام طريقة العب الدوري في

تعليم تكلم اللغة العربية باستخدام البحث الكمي. تحليل البيانات باستخدام

<sup>14</sup> Muhammad Sabiq. *Pengaruh Penggunaan Metode Role Playing Terhadap Pembelajaran Berbicara Bahasa Arab Siswa MTS Al-Husain Jepara Tahun Ajaran 2013/2014*. Skripsi Universitas Pendidikan Indonesia, 2014.

(*Chi Kuadrat*). وتعيين عدد السكان بإستخدام الطبقية المعاينة العشوائية

(*Proportionate Stratified Random Sampling*). أما طريقة جمع البيانات

فهي الملاحظة ومقابلة الشخصية والاستبيان والوثائقية. استناداً إلى تحليل

البيانات الذي استخدمه الباحث الحصول على الاستنتاج بأن موجود تأثير

استخدام طريقة العب الدوري في تعليم تكلم اللغة العربية. المساواة في هذا

البحث أن يناقش في تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام.

مؤكداً على ما ذكر، الفرق بين البحوث المذكورة التركيز على الأثر أو عدمه

في تعليم المفردات و برنامج التكثيف في الإتقان مهارة الكلام في معهد

الإسلامي نور العلوم تافين بوندوسو. يقع الفرق في المتغيرة الحرة (المتغيرة :

(X).

(ب) إينا نورملينا (٢٠١٤) الطالب في الجامعة التربية الإندونيسيا تحت العنوان:

“Penerapan Metode Komunikatif Pada Keterampilan Berbicara (Studi Analisis Deskriptif Pada Siswa Kelas VII MTS Assalam Bandung ”



يركز البحث أكثر هذا البحث على تطبيق المدخل الإتصالي على مهارة الكلام. باستخدام البحث الكيفي الوصفي ونوع البحث الميداني وتحليل البيانات المستخدمة بالمناهج الوصفية. أما طريقة جمع البيانات فهي الملاحظة ومقابلة الشخصية والاستبيان والوثائقية. استناداً إلى تحليل البيانات الذي استخدمه الباحث الحصول على الاستنتاج بأن موجود تأثير المدخل الإتصالي على ترقية مهارة الكلام.

مؤكداً على ما ذكر، الفرق بين البحوث المذكورة التركيز على الأثر أو عدمه في تعليم المفردات في الإتقان مهارة الكلام في معهد الإسلامي نور العلوم تافين بوندوسو. يقع الفرق في المتغيرة الحرة (المتغيرة : X).

(ج) صايف ألفى (٢٠١٧) تحت العنوان:

" Strategi Pembelajaran Mufrodat Berbasis Multiple Intelligences (Studi Multi Situs di MTs Negeri Nganjuk dan MTs Darul Ihsan Payaman Nganjuk) "

يركز البحث أكثر هذا البحث على على تعلم مفردات. المساواة في هذا

البحث أن يناقش أن يناقش في تعليم المفردات. يستخدم هذا البحث الوصفي

النوعي

(د) شريف الدين حاشيم (٢٠١٦) تحت العنوان:

"Keefektifan Pembelajaran Mufradat Untuk Meningkatkan Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Santri Dayah Di Kota Banda Aceh "

يركز البحث أكثر هذا البحث على على تعليم مفردات. المساواة في هذا

البحث أن يناقش في تعليم المفردات و تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام.

(هـ) محيب عبد الهاب (٢٠١٧) تحت العنوان:

" Model pengembangan Pembelajaran Mufrodad "

يركز البحث أكثر هذا البحث على على تعليم مفردات. المساواة في هذا

البحث أن يناقش في تعليم المفردات و تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام.

رقم	الاسم	العنوان	المتسويات	المختلفات	النتيجة
١	مُحَمَّد سابق (٢٠١١) الطالب في الجامعة التربوية الإندونيسيا	“Pengaruh Penggunaan Metode Role Playing Terhadap Pembelajaran Berbicara Bahasa Arab Siswa MTS Al-Husain Jepara Tahun Ajaran	أن يناقش في تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام. وتعيين عدد السكان باستخدام الطباقية المعاينة العشوائية ( <i>Proportionate Stratified Random Sampling</i> ).	يركز البحث أكثر هذا البحث على تأثير طريقة التدريس المدرس على تعلم الدافع للطلاب تأثير استخدام طريقة العب الدوري في تعليم تكلم اللغة العربية باستخدام البحث الكمي. تحليل البيانات باستخدام ( <i>Chi Kuadrat</i> )	الاستنتاج بأن موجود تأثير استخدام طريقة العب الدوري في تعليم المهارة الكلام اللغة العربية.

<p>الاسـتنتاج بأن موجود تأثير المدخل الإصـالى على ترقية مهارة الكلام.</p>	<p>التركيز على الأثر أو عدمه في تعلـيم المفردات في الإتقان مهارة الكلام</p>	<p>أن يناقش في تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام.</p>	<p>“Penerapan Metode Komunikatif Pada Keterampilan Berbicara (Studi Analisis Deskriptif Pada Siswa Kelas VII MTS Assalam Bandung”</p>	<p>إينا نورملينا (٢٠١٤) الطالب في الجامعة التربية الإندونيسيا</p>	٢
<p>تعلم استراتيجية التنظيم مفردات مبني على ذكاء متعدد في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكـوومية عانجوك عن طريق الملاحظة قدرات الطلاب، تعلم الموضوع الذي سيتم تدريسه، والبحث عن المزيد المفردات حسب الموضوع، قياس</p>	<p>التركيز على تعلم مفردات قائم على الذكاءات المتعددة</p>	<p>أن يناقش في تعليم المفردات</p>	<p>Strategi Pembelajaran Mufrodat Berbasis Multiple Intelligences (Studi Multi Situs di MTs Negeri Nganjuk dan MTs Darul Ihsan Payaman Nganjuk)</p>	<p>صايف ألفى (٢٠١٧)</p>	٣

القدرات الأساسية  
 للطلاب بالمواد،  
 تخطيط النهج  
 الذي سيتم تنفيذه  
 والتحضير للتدريس  
 مع مادة جديدة  
 سهلة إلى صعبة  
 (الحث). أما  
 المدرسة  
 المتوسطة  
 الإسلامية  
 الحكومية دار  
 الإحسان مع  
 دراسة خلفية  
 الطلاب، ودراسة  
 الوحدات التي  
 سيتم تدريسها،  
 البحث عن  
 مفردات إضافية  
 حسب الموضوع  
 والتكيف بين  
 الخامات  
 والشخصيات



تعلم الطالب وكذلك الوقت الذي يستغرقه					
إن إتقان المفردات هو الشيء الرئيسي الذي يجب تعلمه وكشرط لأولئك الذين يرغبون في إتقان اللغة، إذا كان التمكن من المفردات هو إتقان نشط، فستكون الإمكانية أكثر كفاءة في التحدث باللغة العربية.	يستخدم هذا البحث الوصفي النوعي	أن يناقش في تعليم المفردات و تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام.	Keefektifan Pembelajaran Mufradat Untuk Meningkatkan Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Santri Dayah Di Kota Banda Aceh	شريف الدين حاشيم (٢٠١٦)	٤
من المتوقع أن يكون مدرسو اللغة العربية قادرين على تطوير تعلم المفردات، سواء كان مخططاً أو غير مخطط له مع مبادئ وخطوات	يستخدم هذا البحث الوصفي النوعي	أن يناقش في تعليم المفردات	Model pengembangan Pembelajaran Mufrodad	محيب عبد الهاب (٢٠١٧)	٥

مناسبة وخلاقة					
وفعالة تعتمد على					
الوسائط المتعددة					
الداعمة.					

## ب. الدراسة النظرية

(أ) تعليم المفردات

(١) تعريف المفردات

المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات أو الكنوز المعروفة

لشخص أو كيان آخر، أو هي جزء من لغة معينة. يتم تعريف مفردات

الشخص على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها هذا

الشخص ومن المرجح أن تستخدم لتجميع جمل جديدة. تعتبر ثروة

المفردات الشخصية بشكل عام صورة لذكائه أو مستواه التعليمي.

مجموعة من الكلمات المعينة التي ستشكل اللغة. الكلمة هي أصغر جزء

من اللغة المجانية. هذا الفهم يميز بين الكلمات والتعابير. التعابير هو

أصغر وحدة لغة لا يمكن تقسيمها إلى أجزاء أصغر ذات معنى يكون

معناها ثابتاً نسبياً.<sup>١٥</sup>

(٢) معنى و وظيفة المفردات

سيكون للمفردات ككلمة أو معجم وظيفة إذا كان لها معنى.

يمكن تقسيم معنى الكلمة إلى معنى تدليلي (أصلي) ومعنى دلالي

(إضافة). المعنى الدلالي (أصلي) يتكون من المعاني الجوهرية والمجازية

والمعاني الأصلية ومعاني المصطلح. على سبيل المثال ، الكلمة (الأم)

باللغة العربية ، المعنى الجوهري هو "الأم التي تنجب طفلاً" ، في حين

يتم رؤية المعنى المجازي عند استخدام الكلمة (الأم) في (أم الكتاب).

<sup>15</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, 62.



المعنى الأصلي هو على سبيل المثال هناك كلمة (الهاتف) والتي تعني

"الشخص الذي يهمس"، في حين أن معنى المصطلح يعني "الهاتف".

المعنى المضمن هو معنى إضافي يحتوي على فروق دقيقة أو

انطباعات خاصة نتيجة لتجربة مستخدمي اللغة. وفقاً لمفهوم

Harimurti المعنى هو معنى كلمة أو مجموعة من الكلمات بناءً على

المشاعر أو الأفكار التي تنشأ أو تنشأ في اللغة (الكاتب) والمستمع

(القارئ). على سبيل المثال، كلمة الأم معنى ضمني هو الرحمة أو

الحماية.

من حيث الوظيفة، يمكن تقسيم المفردات إلى قسمين، بما في

ذلك:

(( المفردات المعجمية هي مفردات لها معنى في القاموس مثل كلمة

بيت قمر، قلم.

ب)) المفردات الوظيفية هي المفردات التي تحمل وظيفة معينة ، على

سبيل المثال حرف الجار، الضمائر وغيرها من نفس النوع.

من بين نوعي المفردات، تجدر الإشارة إلى أن بين المفردات المعجمية

عدد من الأشياء التي تحتاج إلى عناية، على النحو التالي:

((١)) هناك العديد من المفردات التي لها معاني متشابهة، مثل الكلمات

رأى، نظر، لاحظ، شاهد.

((٢)) هناك العديد من الكلمات التي لها نفس المعنى الرمزي ولكنها

تحتوي على معاني معني مختلفة أو مختلفة في سياق استخدامه،

مثل كلمة مات، توفي والتي يمكن تفسيرها باللغة الإندونيسية

على أنها "ميتة أو ميتة أو ميتة أو ميتة"

((٣)) الكلمات التي لها عدة معان مختلفة، مثل كلمة فصل والتي يمكن

أن تعني "الطبقة"، "الموسم" أو "الفصل" و "الفصل"

### ٣) إستراتيجية تعليم المفردات

مراحل وتقنيات تدريس المفردات أو خبرات تعلم الطلاب في

معرفة والحصول على معنى المفردات هي ستة:

#### ((١) الاستماع إلى الكلمات

هذه هي المرحلة الأولى. امنح الطلاب الفرصة للاستماع إلى

الكلمات التي يتحدثها الطلاب (المعلمون) ، سواء كانت الكلمات

مستقلة أو موجودة في جملة. تعد هذه المرحلة من الاستماع مهمة

جدًا لأن أخطاء السمع تؤدي إلى أخطاء أو عدم دقة في النطق

والكتابة.

IAIN JEMBER

#### ((٢) قل الكلمة

الخطوة التالية هي إعطاء الطلاب الفرصة ليقولوا الكلمات التي

سمعوها. إن قول كلمة جديدة يساعد الطلاب (الطلاب) على

تذكرها لفترة أطول.

### ((٣) الحصول على معنى الكلمات

في هذه المرحلة، يجب على المعلمين تجنب الترجمة في إعطاء معنى

للكلمات للطلاب، لأنه إذا تم ذلك فلن يكون هناك اتصال مباشر

باللغة التي يتم دراستها، بينما سيتم نسيان معنى الكلمات سريعاً من

قبل الطلاب. هناك العديد من التقنيات التي يمكن للمعلمين

استخدامها لتجنب الترجمة في الحصول على معنى كلمة ما، أي من

خلال توفير سياق الجمل والتعاريف البسيطة واستخدام الصور /

الصور والمرادفات والمتضادات وإظهار الكائنات الأصلية أو المقلدة

ومظاهرة حركة الجسم والترجمة كبديل أخير إذا كلمة صعبة حقا للطلاب لفهم.

#### ((٤) قراءة الكلمة

بعد اجتياز مراحل الاستماع والقول وفهم معنى الكلمات ، يكتب المعلم على السبورة. ثم يتم إعطاء الطلاب الفرصة لقراءة الكلمة بصوت عالٍ.

#### ((٥) كتب كلمة

سيكون إتقان مفردات الطلاب مفيدًا للغاية إذا طُلب منهم كتابة الكلمات التي تعلموها للتو (الاستماع ، قول ، فهم ، قراءة) ، بالنظر إلى أن خصائص الكلمات لا تزال حية في ذكريات الطلاب.

#### ((٦) جعل الجملة

تتمثل المرحلة الأخيرة من نشاط التعلم في المفردات في استخدام

الكلمات الجديدة في جملة مثالية شفهيًا وخطيًّا. يجب أن يكون المعلم

مبدعًا في تقديم أمثلة على جمل مختلفة، ويُطلب من الطلاب تقليدها.

في جميع الجمل، يجب استخدام الكلمات المنتجة والفعلية حتى

يتمكن الطلاب من فهمها واستخدامها بأنفسهم.

يمكن بالتأكيد استخدام إجراءات تعلم المفردات أو الخطوات

المذكورة أعلاه كمرجع لمعلمي اللغة العربية، على الرغم من أنه لا يجب

إدخال كل الكلمات الجديدة على الإجراءات والخطوات. يجب أيضًا

مراعاة عامل تخصيص الوقت في هذه الحالة. لذلك، من الضروري اختيار

كلمات معينة تعتبر سهلة أو كلمات مفهومة جيدًا وسليمة فقط عندما

تكون متصلًا ومتكيفة مع سياق الخطاب.

يمكن وصف الأساس أو المبادئ التي تمثل المبادئ التوجيهية لاختيار

الكلمات أو المفردات على النحو التالي:

((أ) تواتر، أي ارتفاع وتيرة استخدام الكلمات وهذا هو غالبا ما ينبغي أن

يكون الخيار.

((ب) توازؤ، الذي يعطي الأولوية للكلمات المستخدمة على نطاق واسع

في كل من الدول العربية وغير العربية أو في بلدان معينة تستخدم فيها هذه

الكلمات أكثر من مرة.

((ج) الإتاحة، إعطاء الأولوية للكلمات أو المفردات التي يسهل تعلمها

واستخدامها في مختلف الوسائط أو الخطاب.

((د) الألفة، أي إعطاء الأولوية للكلمات المعروفة بالفعل والمألوفة جدًا

لسماعها، مثل استخدام كلمة شمس في كثير من الأحيان أكثر من كلمة ذ

كائ، على الرغم من أن كليهما لهما نفس المعنى.

((ه)) الشمول، وهي قدرة الكلمة على أن يكون لها معانٍ متعددة ، بحيث تصبح واسعة النطاق. على سبيل المثال ، كلمة بيت أوسع في نطاقها من كلمة منزل.

((و)) الأهمية، أي إعطاء الأولوية للكلمات التي لها معاني هامة لتجنب الكلمات الشائعة التي يتم إهمالها أو استخدامها بشكل أقل.

((ي)) العروبة، أي إعطاء الأولوية للكلمات العربية من الكلمات الممتصة التي تروى من لغات أخرى. على سبيل المثال، يجب أن تكون للكلمات لهاتف، المذياع، والتلفاز في هذا الترتيب الأسبقية على الكلمات التليفون والراديو والتلفزيون.



في تدريس أحد الجوانب الأكثر تسليط الضوء على الناس هي الطريقة ، لأن نجاح أو فشل تدريس اللغة يتم الحكم عليه غالبًا من حيث الطريقة المستخدمة لأنه فقط الطريقة يمكنها تحديد محتويات طريقة تعليم

اللغة.<sup>١٦</sup>

من بين الطرق التي يمكن استخدامها هي:

((أ) القراءة المباشرة

هذه طريقة لتقديم مادة اللغة الأجنبية حيث يستخدم المعلم اللغة العربية

كلغة تدريس مباشرة ودون استخدام أدنى لغة للطلاب في التدريس. إذا

<sup>16</sup> Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah tinjauan dari segi metodologi*, (Jakarta : Bulan Bintang), 2.

كانت هناك كلمات يصعب على الطلاب فهمها، فيمكن للمدرس

فهمها باستخدام الوسائل التعليمية والتدليل والوصف وما إلى ذلك.<sup>١٧</sup>

تركز هذه الطريقة على ممارسة نطق الكلمات بشكل مباشر ، على

الرغم من أن الكلمات لا تزال غير مألوفة أو غير مفهومة من قبل

الطلاب ، ولكن شيئاً فشيئاً ستكون قادرة على التحدث وفهمها.

خطوات العرض التقديمي هي:

(١) يبدأ المعلم في عرض المادة شفهيًا ، يلفظ كلمة من خلال الإشارة إلى

كائن أو صورة الكائن ، مما يدل على حركة الوجه أو التعبير ، وبعد

ذلك يقلدها الطالب عدة مرات حتى النطق الصحيح ويفهم المعنى.

(٢) قدم أسئلة وأجوبة بكلمات أسئلة مثل:

<sup>17</sup> Tayar Yusuf dan Syiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta : Grafindo Persada), 1997, 154.

وغيرها، وفقاً لمستوى صعوبة الدرس، تتعلق بالكلمات التي تم تقديمها.

نموذج للتفاعل مع الكلاسيكية، ثم المجموعات، والأفراد، سواء المعلمين

والطلاب وبين الطلاب.

(٣) بعد أن يشعر المعلم بأن الطلاب قد أتقنوا المواد المعروضة ، سواء في

النطق وفهم المعنى ، يُطلب من الطلاب فتح الكتب المدرسية. يعطي

المعلم أمثلة على القراءة الصحيحة ثم يطلب من الطلاب القراءة

بالتناوب

(٤) أجب شفهيّاً على أسئلة أو تمارين في الكتاب ، يليها القيام بذلك

كتابةً.

(٥) يتم توفير القراءة العامة وفقاً لمستوى الطلاب كإضافة ، على سبيل

المثال في شكل قصص وقراءات روح الدعابة

٦) الذي يحتوي على عبارات جميلة. نظرًا لأنها قصيرة وجذابة ، يحفظها

الطلاب عادةً على الرأس.<sup>١٨</sup>

٧) يتم إعطاء القواعد بشكل استقرائي عند مستوى معين.

ب)) طريقة تقليد (تقليد وحفظ)

طريقة تقليد (تقليد وحفظ) هو اختصار للتقليد أو التقليد والحفظ أو

الحفظ. تركز هذه الطريقة على تقليد وحفظ الأنشطة. لذلك يقول المعلم كلمة

(المفردات) بشكل متكرر والطلاب يقلدون عدة مرات حتى يحفظ الطلاب في

النهاية الكلمات (المفردات).

الخطوات كالتالي:

١)) يقوم المعلم بقراءة أو قراءة المفردات المراد تدريسها ويقوم الطالب بتقليد

كلمات المعلم من مرة إلى ثلاث مرات.

<sup>18</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, ( Malang : Misykat), 2005, 37.

((٢)) ثم يمكن للمعلم الانتقال إلى مفردات أخرى إذا كان سيساوا يتقن ويعرف

مكان ضغط التجويد.<sup>١٩</sup>

### ج)) الطريقة السمعية والشفوية

كما يوحي الاسم، فإن هذه الطريقة سمعية في طبيعتها، مما يعني أنها يمكن أن

تجعل الطلاب يفهمون اللغة التي يسمعون الآخرون ويفهموا معانيها، وكلاهما

شفوي بطبيعته، والذي يحتوي على أنشطة بحيث يمكن للطلاب استخدام اللغة

لفظيًا في العلاقات التي تستخدم اللغة العربية.<sup>٢٠</sup> يهدف النهج السمعي

الشفوي من حيث المبدأ إلى المهارات أو القدرة على استخدام لغة أجنبية يتم

تعلمها.

### د)) الطريقة القراءة

<sup>19</sup> Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta : Raja Grafindo Persada ), 2015, 175

<sup>20</sup> Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*, (Jakarta : Bulan Bintang), 1974, 175.

أي تقديم الموضوع عن طريق القراءة أولاً ، أي أن المعلم يقرأ أولاً موضوعات القراءة ثم يتبعها الطلاب.

تشمل خطوات طريقة القراءة ما يلي:

((١) يقرأ المعلم الموضوع ويطلب من الطلاب الانتباه أو الاستماع إلى قراءات المعلم جيداً.

((٢) بعد ذلك يعين المعلم أحد الطلاب لقراءته بالتناوب.

((٣) بعد أن يتحول جميع الطلاب إلى القراءة ، يكرر المعلم القراءة التي يتبعها الطلاب.

((٤) بعد ذلك يلاحظ المعلم المفردات الصعبة أو الجديدة التي لا يعرفها الطلاب

في لوحة الكتابة لتدوينها في الملاحظات لإثراء المفردات.<sup>٢١</sup>

((هـ) الطريقة النحو والترجمة

<sup>21</sup> Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta : Grafindo Persada), 1997, 163.

هذه الطريقة عبارة عن مزيج من القواعد مع طريقة الترجمة.

الخطوات في العملية التعليمية هي كما يلي:

((١) يقوم المعلم أولاً بتدريس قواعد اللغة أو قواعد اللغة العربية مثل: اسم و فعل

((٢) بعد ذلك، ثم تدرس حول الترجمة.

(ب) مهارة الكلام

(١) تعليم اللغة العربية

اللغة هي مجموعة من الرموز الصوتية التي يحكمها نظام معين،

والتي يتعارف أفراد ذوثقافة معينة على دلالاتها، من أجل تحقيق

الاتصال بين بعضهم وبعض.<sup>٢٢</sup> اللغة نعمة من الله عزوجل للإنسان

مثله مثل كل الحيوانات التي تمتلك نظاما من الرموز والاشارات للتفاهم

فيما بينها. فيقال: لغة الحيوان، ولغة الطير، ولغة النبات، قال تعالى :

<sup>٢٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)، ٢٦.

وعلمنا منطوق الطير (النمل / ١٦). ولكن لغة الإنسان تتميز بأنها ذات

نظام مفتوح بينما الحيوانات الأخرى نظامها التعارفي نظام مغلق.<sup>٢٣</sup>

إن اللغة العربية هي من أقدم اللغات وأغناها على الإطلاق،

ولأسرار وحكم يعلمها خالق البشر والقوى، اختار هذه اللغة وعاء

لكتابه الخالد. اللغة العربية هي احسن اللغة في العالم بالنسبة الى اللغات

الأخرى.<sup>٢٤</sup> وان في تعليم اللغة العربية تحتاج على اربعة المهارات

الاساسية وهي مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، و مهارة

الكتابة. نرى في حياتنا اليومية، لاقل من الطلبة يتعلمون اللغة العربية

بمدة غير قليلة، ولكنهم لا يستطيعون ان يتكلمون باللغة العربية. أما

المحصل اللغوى للفرد في الكلام عاما او خصوصا فتكون من المفردات

ووسائل التعليمية الذي يعمله في الدراسة.

<sup>٢٣</sup> مسكود، تكنولوجيا تعليم اللغة العربية، (جمبر: جامعة الإسلامية الحكومية جمبر، ٢٠١٣)، ١-٣.

<sup>٢٤</sup> ديوي حميدة، منهج اللغة العربية، (بمالاتق: مطبعة جامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية)، ٢٠١١، ٥٣.



## ٢) فهم مهارة الكلام

ولاشك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار، لذلك كان الناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن ثم نستطيع أن نعتبر أن الكلام هو الشكل الرئيس للإتصال بالنسبة للإنسان. ولقد تعددت مجالات الحيات التي يمارس الإنسان فيها الكلام أو التعبير الشفوي فنحن نتكلم مع الأصدقاء ونبيع ونشترى، نسأل عن الأحداث والأزمة والأمكنة وغير ذلك كلها بوسيلة الكلام.<sup>٢٥</sup>

مهارة الكلام هو أهم المهارات في اللغة. لأن التحدث جزء من

المهارات التي يتعلمها المعلمون، لذلك تعتبر مهارات التحدث جزءاً

<sup>٢٥</sup> محمد علي الكامل، لتعليم المهارات العربية، (بمالاتق: مطبعة جامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية)، ٢٠١١، ٤٩ .

أساسيًا في تعلم لغة أجنبية.<sup>٢٦</sup> في حين أن مهارة الكلام هو التحدث باستمرار دون توقف دون تكرار نفس المفردات باستخدام الكشف الصوتي. نوع واحد من المهارات اللغوية التي يجب تحقيقها في تدريس اللغات الحديثة بما في ذلك اللغة العربية. التحدث هو الوسيلة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل، والتواصل المتبادل، واستخدام اللغة كوسيط لها.<sup>٢٧</sup>

(٣) أنواع مهارات الكلام

((أ)) المحادثة

المحادثة هي وسيلة لتقديم اللغة العربية من خلال المحادثة، في تلك

المحادثة يمكن أن تحدث بين المعلم والطالب وبين الطالب والطالب، مع

<sup>26</sup> Abd. Wahab Rosyidi & Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), 88.

<sup>27</sup> Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 139.

إضافة واستمرار في إثراء المفردات أكثر وأكثر.<sup>٢٨</sup> المحادثة هي تبادل الأفكار أو الآراء حول موضوع معين بين اثنين أو أكثر. المحادثة هي أساس مهارات التحدث لكل من الأطفال والآباء. في كل لغة هناك عناصر يمكن رؤيتها بشكل منفصل، على الرغم من أن بعضها البعض مترابط بشكل وثيق وحتى تنصهر لتشكيل ظاهرة تسمى اللغة. يختلف أداء اللغة وقدرتها أيضاً. بعضها شفهي وبعضها مكتوب. بعض تقبلاً (الاستماع والقراءة) وبعضها منتج (التحدث والكتابة). وقد أوضح أيضاً أن تدريس اللغة يوجد به عناصر مثل نظام الصوت ، والمهارات اللغوية التي تتكون من القراءة، والكتابة، الكلام، والاستماع. لتدريب وتعليم كل من هذه العناصر والمهارات، تم تطوير أساليب أو تقنيات مختلفة.

<sup>28</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 116.

تم تطوير العديد من أساليب التدريب على المحادثة ونماذجها بواسطة معلمي اللغة. يركز كل أسلوب تم تطويره بواسطة مدرسي اللغة على بعض الأساليب أو الأساليب.<sup>٢٩</sup> هناك العديد من نماذج تمرين المحادثة

على النحو التالي:

((١ سؤال الجواب

يسأل المعلم سؤالاً واحداً، ويجيب الطالب عن جملة واحدة، ثم

يسأل الطالب طالباً ويجيب عن إجابة، ثم يسأل الطالب طالبين ويجيب

الطالب عن ثلاث إجابات وما إلى ذلك.

((٢ الحوار

يعطي المعلم نموذجاً للحوار في الكتابة ليحفظه الطلاب في

منزلهم. في الأسبوع التالي، تُلب منهم الظهور أمام الفصل في أزواج

<sup>29</sup> Henry Guntur Tarigan, *Berbicara sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung : Angkasa Bandung), 2008, 10.

لإظهار الحوار، لكنهم قاموا بتفهمه من خلال الاهتمام بجوانب التعبير والتعبير والإيماءات والتجويد. جب ضبط هذه الحوارات وفقاً لمستوى مهارات الطلاب ويجب أن تكون ظرفية في طبيعتها، ويتم أخذ المواد من الحياة اليومية، على سبيل المثال المنزل والمدرسة والسوق وحقول الأرز وما إلى ذلك.

((٣) محادثة موجهة

الخطوات التي اتخذت في محادثة التدريس هنا هي المعلم الذي يحدد الموقف أو السياق. من المتوقع أن يطور الطلاب مخيلتهم الخاصة في المحادثات مع المحاورين وفقاً للمدينة المحددة مسبقاً. إذا تم إعطاء الطلاب الفرصة لإعداده في المنزل، فلا ينبغي تحديد ذلك مسبقاً. هذا لتجنب احتمال قيام الطلاب بإعداد الحوارات في الكتابة ثم حفظها.

((٤) محادثة مجانية

الطريقة المستخدمة في هذه المرحلة هي قيام المعلم فقط بتعيين

موضوع المحادثة. يتم إعطاء الطلاب الفرصة لإجراء محادثة حول الموضوع

بحرية. يقوم المعلم بإنشاء عدة مجموعات من الطلاب ويشرف على كل

مجموعة. يولي المعلم أيضاً اهتماماً خاصاً لبعض الطلاب المحرومين

والمجموعات الأقل حماسة.

(ب) التعبير الشفوي

تعبير الشفوي هو ممارسة لصنع مقالات شفوية تهدف إلى

تطوير قدرات الطلاب في التعبير عن أفكارهم ومشاعرهم.<sup>٣٠</sup> كانت

ولادة تعبير الشفوي نتيجة لعدد من الدراسات حول اكتساب اللغة

(كتاب اللغة) والعديد من الدراسات حول أساليب تدريس اللغة. بالرغم

<sup>30</sup> Fuad Efendi, *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*. 114.

من وجود بعض الاختلافات في التطبيق تعبير الشفوي إلا أن الخصائص  
تظل كما هي.

فيما يلي بعض النماذج التدريبية في مهارات تعبير الشفوي.

تسلسل التقييم هو تدرج لصعوبة على الرغم من أنها ليست مطلقة.

((١) تدريب الجمعية وتحديد الهوية

ويهدف التدريب على الجمع لتدريب المتعلمين العفوية ودقتها في

تحديد وتعريف المنتسبين المفردات المستخدمة أو يسمع. شكل هذا

التمرين كما يلي<sup>٣١</sup>:

(أ) المرئي يذكر المفردات، ثم المتعلمين المنتسبين التعريف الوارد في

السؤال.

المدرس: ماذا تعرف بالمفردات التالية؟ الطلاب

<sup>31</sup> Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2014), 99.

- المسجد هو مكان يصلي فيه المسلمون والمسلمة

- المدرسة هو مكان يدرس فيه الطلاب والطالبات

(ب) المرئي يذكر ، ثم يذكر المتعلمين المرادفات أو الأضداد.

المدرس: اذكر المترادفات والأضداد من الكلمات التالية

الطالب

أضداد مترادفات

- قليلة جملة / شتى كثيرة

- جميلة سيئة قبيحة

((٢) التدريب على أنماط الجملة

التدريب على أنماط الجملة هو شكل من أشكال التمارين

الرياضية التي يتم عرضها على المتعلم مع الأنماط الحالية للحكم، بحيث



تصبح اللسان التلقائي في التعبير عن جملة عربية نمط، دون أي شكوك

أو شك. هذا التمرين هو شكل ملموس:

المدرسة: يذهب أحمد إلى المدرسة الطالب: المدر



عد نشاط سرد القصص أحد الأنشطة الترفيهية، ولكن بالنسبة

لأولئك الذين يحصلون على مهمة سرد القصة، قد يكون هذا أمرًا

متعذرًا، لأنهم لا يملكون صورة لما سيتم إخبارك به. ثم تصبح مهمة

المعلم هي مساعدة المتعلمين على الحصول على موضوع القصة. الى

جانب ذلك، التشجيع يمكن أن تنشأ إذا كنت لا تولي اهتماما لمبادئ

فعالية الكلام. بالعكس، الاستماع إلى القصص يمكن أن يسبب الملل.

يمكن التغلب على ذلك من خلال الاختلافات في الموضوع أو

النموذج.

((٤) المقابلة

يمكن إجراء المقابلات في الأنشطة تعبير الشفوي في شكلين:

(١) مقابلة مع الضيوف

في هذا النشاط، يقوم المعلم بإحضار شخص ما إلى الفصل

لإجراء مقابلة مع المتعلمين. هذا هو تدريب المتعلمين على

التعبير عن أفكارهم.

(٢) مقابلة مع زملاء الدراسة

في نشاط المقابلة، أجرى بعض الطلاب مقابلات مع طلاب آخرين، في أزواج بدورهم. بعد الانتهاء من نشاط المقابلة، يبلغ

كل متعلم نتائج المقابلة باستخدام اللغة العربية.

### ((٥ التمثيل

التمثيل هو نشاط يحتوي على عنصر ترفيهي حتى يتمكن من جذب المتعلمين. في هذا النشاط يختار المدرب العديد من المتعلمين للعب الدور في التمثيل وغيرها كمتفرجين. حتى كمشاهدين، يحصلون على فوائد في الجوانب الاستقبلية والاستماع.

الغرض تعبير الشفهي من هذه التمثيل هو توجيه المتعلمين إلى

استخدام جمل وتعبيرات جيدة، والتعبير عن أشكال رسمية وغير رسمية،

وكذلك غرس الشجاعة للتعبير عن الأفكار للآخرين.

### ((٦ الخطابة

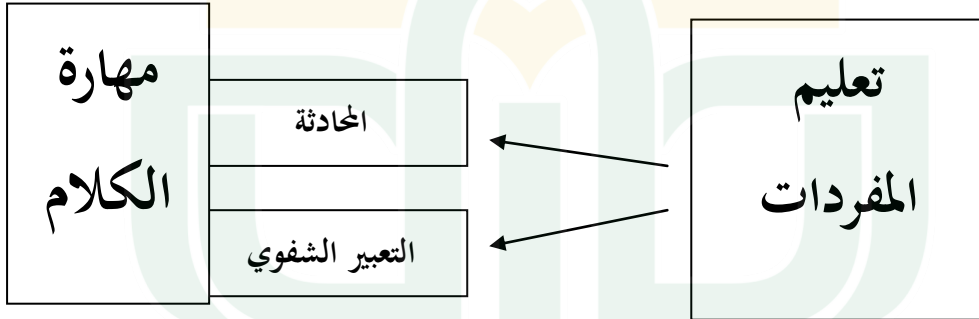
يجب أن يكون المعلم في هذه الحالة قادرًا على إشراك المستمع

مع السماع. يجب تنفيذ هذا النشاط بعد أن يتمتع المتعلم بخبرة كافية

في مجموعة متنوعة من أنشطة التحدث الأخرى مثل سرد القصص

والمقابلات والمناقشات وغيرها.

ج. الإطار المفاهيمي



د. فروض البحث

فروض البحث هي الاقتراحات التي سيتم اختبار حقيقتها، أو هي إجابة

مؤقتة لمشكلة.<sup>٣٢</sup> فروض البحث إجابة مؤقتة لتبقى الحقيقة أن تختبر، أو ملخص

للاستنتاجات النظرية المستمدة من مراقبة المكتبة.<sup>٣٣</sup> أما رموز فروض البحث

فقسمان هما: فروض الخيارى أو *alternative* ( $H_a$ ) معناها هناك تأثير بين

متغيرات البحث. فروض العدم أو *nihil* ( $H_o$ ) معناها ليس هناك تأثير بين

متغيرات البحث.<sup>٣٤</sup>

أما الفروض الخيارى ( $H_a$ ) في هذا البحث فكما يلي:

١. الفروض الرئيسية

يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور

العلوم الإسلامي تافين بوندوسو.

٢. الفروض الفرعية

<sup>32</sup> Bambang Prosetyo, *Metode Penelitian Kuantitatif* (Jakarta:Raja gravindo Persada, 2005), 76.

<sup>33</sup> Nanang Martono, *Metode Penelitian Kuantitatif* (Jakarta:Raja Gravindo Persana, 2012), 63.

<sup>34</sup> Subana, *Statistik Pendidikan* (Bandung: Pustaka Setia, 2000), 23.

أ. يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان المحادثة في المعهد نور العلوم

الإسلامي تافين بوندوسو.

ب. يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان التعبير الشفوي في المعهد نور

العلوم الإسلامي تافين بوندوسو.

أما الفروض الصفرية ( $H_0$ ) في هذا البحث فكما يلي:

١. الفروض الرئيسية

لا يوجد الأثر القوي أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد

نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو.

٢. الفروض الفرعية

أ. لا يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان المحادثة في المعهد نور العلوم

الإسلامي تافين بوندوسو.

ب. لا يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان التعبير الشفوي في المعهد نور

العلوم الإسلامي تافين بوندوسو.



## الباب الثالث

### مناهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

تستخدم الباحثة في هذا البحث المدخل الكمي، مناسب باسمه، في البحث

الكمي استخدام الأرقام كثيرا، بدءا من جمع البيانات، وتفسير البيانات، وكذلك

ظهور النتيجة.<sup>35</sup> أما نوع البحث المستخدم في الدراسات الاستقصائية هو جمع

المعلومات من المخبرين باستخدام الاستبيان. كما نقله سينجاريمبون

(Singarimbun) أن بحث المسح هو البحث الذي عيناته مأخوذة من عدد

المجتمع. واستخدام الاستبيان كأداة لجمع البيانات.<sup>36</sup>

<sup>35</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), 10

<sup>36</sup> Andi Prastowo, *Memahami Metode-metode Penelitian* (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2011), 175-176.



ب. مجتمع البحث

المجتمع هو حوزة التعميم التي تتكون من الكائنات/المواضيع التي لديها بعض الصفات والخصائص التي حددها الباحثون معرفة ومن ثم استخلاص الاستنتاج.<sup>٣٧</sup> المجتمع في هذا البحث هو جميع الطلاب في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو.

أما العينة هي الممثل أو جزء من المجتمع.<sup>٣٨</sup> أما طريقة أخذ العينة باستخدام

الطبقية المعاينة العشوائية ( *Proportionate Stratified Random* )

(*Sampling*). تستخدم هذه الطريقة عند المجتمع بأعضاء/العناصر التي ليست

متجانسة ومطابقة بالنسبة.<sup>٣٩</sup>

استنادا إلى جدول تعيين مجموع المعاينة من المجتمع المذكور الذي ينشره إساق

(Isaac) وميكال (Michael) بمستوى الأخطاء ١%، ٥%، ١٠%. عدد

<sup>37</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2012), 215.

<sup>38</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), 174.

<sup>39</sup> Sugiyono, *Statistika untuk Penelitian* (Bandung: ALFABETA, 2010), 64.

المجتمع ٢٨٨ من الطلاب وبمستوى الأخطاء ١٠% ينال المعينة ٦٠ من الطلاب.

أما أخذ المعينة من كل فصل أو طبقة باستخدام الرموز:<sup>٤٠</sup>

$$n = \frac{N}{1 + Ne^2}$$

n = عدد من العينات

N = عدد من المجتمع

e = نسبة عدم الدقة فسحة بسبب خطأ أخذ العينات

$$n = \frac{N}{Ne^2} = \frac{288}{1 + 288(10\%)^2}$$

= ٨٥

<sup>40</sup> Ibid., 73.

ج. أدوات جمع البيانات

أ) الاستبيان

الاستبيان هو تقنية جمع البيانات بإعطاء مجموعة من الأسئلة أو البيان

المكتوب إلى مخبر فيه لإجابة معه.<sup>٤١</sup> تستخدم هذا المنهج لنيل البيانات عن:

(١) بيانات عن تعليم المفردات

(٢) بيانات عن المحادثة.

(٣) بيانات عن تعبير الشفوي.

تستخدم الباحثة أداة فضيلة في هذا البحث هي الاستبيان بالأسئلة من

متغيرة تعليم المفردات (X) ١٠ و من متغيرة مهارة الكلام (Y) ٢٠ سؤالاً.

عندما يجيب الطلاب الأسئلة في المقياس ليكرط (Likert) يقرّر المخبر

فيه طبقات إتفاقيّتهم من الأسئلة المختاره أحد من اختيار الذي يكون.<sup>٤٢</sup>

<sup>41</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2012), 142.

## جدول ١.١

## جدول استخدام المقياس ليكرط (Likert)

الرقم	اختيار الأجوبة	مجموع النقط من السؤال الإيجابي
١	٢	٣
١	اختيار الجواب أ	٣
٢	اختيار الجواب ب	٢
٣	اختيار الجواب ج	١

<sup>42</sup>Skala-skala yang digunakan dalam sebuah kuisioner  
<http://ngopibro.blogspot.com/2013/06/skala-skala-yang-digunakan-dalam-sebuah.html> (16 Oktober 2015)

## د. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية تنظيم وفرز البيانات إلى أنماط، فئات ووصف

أساسي من وحدة بحيث يمكن العثور على الموضوع ويمكن صياغة فرضية عمل

على النحو الذي اقترحه البيانات.

لأن البيانات الأولية التي تم جمعها، البيانات لا تزال بحاجة إلى معالجتها

وتحليلها. تحليل البيانات هو خطوة حاسمة في البحث. في هذه الحالة ينبغي أن

تضع الباحثون بتحليل ما الذي سيتم استخدامه، سواء في التحليل الإحصائي عدم

والإحصاءات.

البحث الكمي باستخدام تحليل البيانات وفقا للبيانات التي تم الحصول عليها. في

هذه البحث والتقنية المستخدمة هي تقنية تحليل ارتباط ضرب العزوم

(*product moment*) ارتباط ضرب العزوم (*product moment*)

هو أسلوب واحد للعثور على مستوى العلاقة بين المتغيرين مع لحظات مضاعفة (أشياء مهمة) على حد سواء المتغيرات.

ويستخدم هذا الأسلوب الارتباط، لأن للعثور على العلاقة وإثبات فرضية وجود علاقة بين المتغيرات في شكل الفاصل الزمني أو نسبة، والمتغيرات التي ترتبط شكل أعراض أو البيانات التي هي مستمرة.

الصيغة المستخدمة هي الصيغة الرقم الخام هي:

$$r_{xy} = \frac{N\sum XY - (X)(Y)}{\sqrt{\{N\sum X^2 - (\sum X)^2\}\{N\sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

$r_{xy} =$  لحظة المنتج معامل الارتباط بين X و Y

المتغيرات

$N =$  عدد العينات

$\sum XY =$  عدد تكاثر كل تصويرية من  $X$  و  $Y$

$\sum X =$  عدد النتيجة الأصلية للمتغيرة  $X$

$\sum X^2 =$  عدد من النقاط المربعة في المتغيرة  $X$

$\sum Y =$  عدد النتيجة الأصلية للمتغيرة  $Y$

$\sum Y^2 =$  عدد من النقاط المربعة في المتغيرة  $Y$

بعد أن تم الحصول عليها من ص حساب (ص الحساب)، ثم إجراء مزيد من

التجارب الفرضية مع المعايير التالية: "إذا كان  $r$  hitung أكبر من  $r$  tabel

وبذلك وفروض الخیری (Ha) الفرعية المقبول وفروض العدم (Ho) الفرعية

المرفوض".

لتحديد مستوى الدلالة تحدد مسبقا وحساب درجات الحرية مع الصيغة التالية:

$$df = N - nr$$

في هذه الدراسة تحديد مستوى الدلالة من ١٪. لحساب درجة من الحرية على

النحو التالي:  $58 = 60 - 2$

ذلك أن  $58 = N$  و  $58 = N$  هو غير متوفر في الجدول ثم تأخذ أقرب قيمة  $N$

$60 = \alpha = 1\%$  هي  $330,0$ .

وبعد الحصول على قيمة  $F$ ، ثم استشارة لتفسير الجدول قيمة  $F$ ، مثل التفسيرات

التالية:

### جدول ١.٢

#### تفسير الجدول $F$

ضعيف جدا	٢٠,٠٠ - ٠,٠٠
ضعيف	٤٠,٠٠ - ٢٠,٠٠



مقبول	٧٠٠٠ - ٤٠٠٠
جيد	٩٠٠٠ - ٧٠٠٠
جيد جدا	٠٠٠١ - ٩٠٠٠



## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ. عرض البيانات

في البحث للحصول على البيانات عن أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في

المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو تستخدم الباحثة استبياناً نظراً إلى ٨٥ طالبا

بقيمة ٢٦٨ طالبا. بحيث أخذ العينات تمثيلية حقيقية، ولذلك باستخدام الطبقية المعاينة

العشوائية (*Proportionate Stratified Random Sampling*).

(١) نتائج استبيان عن تعليم المفردات (المتغيرة  $X$ )

بعد معرفة الجواب من البحوث الاستبيان، من أجل الحصول على تصحيح النتيجة من

الفئات التالية:

## جدول: ٣,١

## قائمة النتائج النقاط بيانات عن تعليم المفردات

رقم	تعليم المفردات										النتائج
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١	١٢
١	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢٦
٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢٤
٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢٦
٤	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢٥
٥	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢٧
٦	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢٦
٧	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢٧
٨	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢٧
٩	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢٦
١٠	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢٦
١١	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢٥
١٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢٥
١٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢٧
١٤	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢٥
١٥	٣	٣	٣	٣	١	٣	٣	٢	٣	٣	٢٧

١٦	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢٧
١٧	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢٦
١٨	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٢٥
١٩	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢٦
٢٠	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢٤
٢١	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢٥
٢٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢٧
٢٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢٧
٢٤	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢٥
٢٥	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٢٦
٢٦	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢٧
٢٧	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢٧
٢٨	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢٧
٢٩	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢٥
٣٠	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢٧
٣١	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢٧
٣٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢٧
٣٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢٦
٣٤	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢٧
٣٥	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢٦
٣٦	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٢٦
٣٧	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٢٥
٣٨	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢٧
٣٩	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢٧
٤٠	٣	١	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢٦
٤١	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٢٤
٤٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢٧

٤٣	٣	٣	١	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢٦
٤٤	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢٧
٤٥	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٢٦
٤٦	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢٧
٤٧	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	١	٢٦
٤٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢٧
٤٩	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٢٧
٥٠	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢٧
٥١	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢٦
٥٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢٦
٥٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢٧
٥٤	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢٥
٥٥	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢٦
٥٦	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢٧
٥٧	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢٥
٥٨	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٢٤
٥٩	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٢٤
٦٠	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢٤
٦١	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢٦
٦٢	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢٧
٦٣	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢٤
٦٤	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٢٤
٦٥	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢٤
٦٦	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢٤
٦٧	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢٤
٦٨	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢٤
٦٩	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢٤

٧٠	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢٤
٧١	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢٤
٧٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢٤
٧٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢٤
٧٤	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢٤
٧٥	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢٤
٧٦	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢٦
٧٧	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢٤
٧٨	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢٤
٧٩	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٢٤
٨٠	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢٤
٨١	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢٤
٨٢	٢	١	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٢	٢٤
٨٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢٤
٨٤	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢٤
٨٥	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢٤
عدد											٢١٦
عدد											٩

## المواصفات: IAIN JEMBER

- العمود رقم ١ هو عدد المشاركين العديد من مثل ٨٥ طالبا.  
العمود رقم ٢ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ١.  
العمود رقم ٣ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٢.  
العمود رقم ٤ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٣.

- العمود رقم ٥ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٤ .  
 العمود رقم ٦ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٥  
 العمود رقم ٧ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٦ .  
 العمود رقم ٨ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٧ .  
 العمود رقم ٩ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٨ .  
 العمود رقم ١٠ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٩ .  
 العمود رقم ١١ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ١٠ .  
 العمود رقم ١٢ هو هو درجة من مجموع ١٠ بنود مسألة المتغيرة (X)  
 ٢. نتائج الاستبيان عن مهارة الكلام (Y)

(أ) المحادثة

جدول: ٣,٢

قائمة النتائج النقاط بيانات عن مهارة الكلام لمحادثة

(المتغيرة Y١)

رقم	المحادثة										النتائج
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢

۱	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲۷
۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۲۶
۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۲۷
۴	۳	۳	۳	۱	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲۷
۵	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۲	۲	۳	۲۵
۶	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۲۶
۷	۳	۳	۲	۱	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲۵
۸	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۲	۳	۲	۲۶
۹	۳	۲	۳	۳	۱	۳	۳	۲	۳	۳	۲۶
۱۰	۲	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲۷
۱۱	۳	۳	۳	۳	۳	۱	۳	۳	۳	۲	۲۷
۱۲	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲۵
۱۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۱	۳	۳	۳	۲۵
۱۴	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲۶
۱۵	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲۶
۱۶	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۱	۳	۳	۱	۲۵
۱۷	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲۶
۱۸	۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲۶
۱۹	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲۷
۲۰	۳	۳	۱	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲۶
۲۱	۳	۱	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۲۶
۲۲	۳	۳	۲	۳	۱	۳	۲	۲	۳	۳	۲۵
۲۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲۶
۲۴	۲	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۲	۲۴
۲۵	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲۶
۲۶	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲۶
۲۷	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۲۶



۲۸	۲	۳	۳	۳	۱	۳	۳	۳	۳	۳	۲۷
۲۹	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۱	۳	۳	۲	۲۶
۳۰	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲۷
۳۱	۳	۳	۳	۲	۳	۱	۳	۲	۳	۲	۲۵
۳۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۲۷
۳۳	۲	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲۶
۳۴	۳	۳	۳	۲	۱	۳	۳	۳	۳	۳	۲۷
۳۵	۳	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲۶
۳۶	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲۷
۳۷	۳	۲	۳	۳	۱	۳	۲	۳	۲	۳	۲۵
۳۸	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۲۶
۳۹	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۱	۳	۳	۳	۲۶
۴۰	۳	۱	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲۵
۴۱	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۲	۲۷
۴۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲۶
۴۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۲۵
۴۴	۲	۳	۳	۳	۲	۲	۳	۳	۳	۲	۲۶
۴۵	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۲۷
۴۶	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۱	۲۶
۴۷	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲۶
۴۸	۳	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲۶
۴۹	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۳	۲۶
۵۰	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۲۷
۵۱	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۲۶
۵۲	۲	۳	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۲	۳	۲۵
۵۳	۳	۳	۲	۲	۳	۳	۳	۳	۲	۲	۲۶
۵۴	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲	۲۷

۸.

۵۵	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲۷
۵۶	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۳	۲۵
۵۷	۳	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۲	۲	۲	۲۴
۵۸	۲	۲	۲	۲	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۲۴
۵۹	۲	۳	۳	۲	۲	۳	۲	۲	۳	۲	۲۴
۶۰	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۲۶
۶۱	۱	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۲	۲۴
۶۲	۳	۲	۳	۲	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۲۶
۶۳	۲	۳	۱	۳	۳	۳	۲	۲	۳	۲	۲۴
۶۴	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۲۴
۶۵	۳	۱	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۲۴
۶۶	۲	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۲۴
۶۷	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۲	۳	۲	۲۴
۶۸	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲	۲۴
۶۹	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۲	۲	۳	۲	۲۴
۷۰	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۲	۲	۲۴
۷۱	۲	۳	۲	۲	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲۴
۷۲	۲	۱	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۲۴
۷۳	۳	۲	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲۴
۷۴	۳	۳	۱	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲	۲۴
۷۵	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۲۴
۷۶	۲	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۲۶
۷۷	۲	۲	۳	۲	۲	۲	۲	۳	۳	۳	۲۴
۷۸	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۲	۲	۳	۲	۲۴
۷۹	۳	۳	۳	۳	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲۴
۸۰	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲	۲۴
۸۱	۲	۲	۳	۳	۲	۲	۲	۲	۳	۳	۲۴

٨٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢٤
٨٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢٤
٨٤	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٣	٢٤
٨٥	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٣	٢٤
عدد											٢١٦٠

## المواصفات:

- العمود رقم ١ هو عدد المشاركين العديد من مثل ٨٥ طالبا.
- العمود رقم ٢ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ١.
- العمود رقم ٣ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٢.
- العمود رقم ٤ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٣.
- العمود رقم ٥ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٤.
- العمود رقم ٦ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٥.
- العمود رقم ٧ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٦.
- العمود رقم ٨ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٧.
- العمود رقم ٩ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٨.
- العمود رقم ١٠ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٩.
- العمود رقم ١١ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ١٠.
- العمود رقم ١٢ هو هو درجة من مجموع ١٠ بنود مسألة المتغيرة (Y١)

ب. التعبير الشفوي

جدول: ٣,٣

قائمة النتائج النقاط بيانات عن مهارة الكلام لتعبير الشفوي

(المتغيرة Y<sup>٢</sup>)

رقم	التعبير الشفوي										النتائج
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢
١	٢	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٢٦
٢	٣	٣	٣	٣	١	٣	٢	٣	٣	٣	٢٧
٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢٧
٤	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٢٦
٥	٣	٢	٣	٣	٣	١	٣	٢	٣	٣	٢٦
٦	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢٧
٧	٣	٢	٣	١	٣	٣	٢	٣	٢	٣	٢٥
٨	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢	٣	٢٤
٩	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢٦
١٠	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٣	١	٣	٣	٢٧
١١	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٢٦

۱۲	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۲	۲۶
۱۳	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۳	۱	۳	۲۷
۱۴	۳	۳	۲	۲	۲	۳	۳	۳	۳	۳	۲۷
۱۵	۳	۳	۲	۲	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۲۶
۱۶	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۱	۳	۳	۲۵
۱۷	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۲۷
۱۸	۳	۳	۳	۳	۱	۳	۲	۲	۳	۲	۲۵
۱۹	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۱	۳	۳	۲۵
۲۰	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۱	۲۵
۲۱	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۳	۳	۱	۲	۲۴
۲۲	۳	۲	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۲۶
۲۳	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۲	۲	۲	۲	۲۵
۲۴	۲	۳	۳	۳	۱	۲	۳	۳	۳	۲	۲۵
۲۵	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۳	۳	۲۶
۲۶	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۲۶
۲۷	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲۷
۲۸	۳	۳	۲	۲	۲	۳	۳	۳	۳	۲	۲۶
۲۹	۳	۳	۳	۱	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲۷
۳۰	۲	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲۸
۳۱	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۲۹
۳۲	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲۸
۳۳	۳	۳	۱	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۳	۲۵
۳۴	۳	۳	۳	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۲۶
۳۵	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۲	۲۵
۳۶	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲۶
۳۷	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲۶
۳۸	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۲	۳	۳	۳	۲۸

۳۹	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۳	۲	۲۶
۴۰	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲۸
۴۱	۳	۳	۱	۳	۳	۱	۳	۲	۳	۲	۲۴
۴۲	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲۷
۴۳	۳	۳	۲	۲	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۲۷
۴۴	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۲۶
۴۵	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲۶
۴۶	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۱	۳	۲	۳	۲۷
۴۷	۳	۳	۲	۲	۳	۲	۲	۳	۳	۳	۲۶
۴۸	۳	۳	۳	۱	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲۷
۴۹	۳	۳	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۲۷
۵۰	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲۷
۵۱	۳	۳	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲۷
۵۲	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۲	۲۶
۵۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۲	۳	۳	۱	۲۷
۵۴	۳	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۳	۲۶
۵۵	۳	۳	۱	۳	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۲۵
۵۶	۳	۳	۲	۲	۳	۲	۲	۲	۳	۳	۲۵
۵۷	۳	۳	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲۷
۵۸	۲	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۳	۳	۲۵
۵۹	۳	۳	۱	۳	۳	۱	۳	۲	۳	۳	۲۵
۶۰	۳	۳	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۳	۳	۲۴
۶۱	۲	۲	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۲	۳	۲۵
۶۲	۳	۲	۲	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۲	۲۵
۶۳	۳	۱	۳	۳	۳	۲	۳	۲	۳	۱	۲۴
۶۴	۲	۲	۳	۲	۲	۳	۲	۲	۳	۳	۲۴
۶۵	۳	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۳	۳	۳	۲۴

٦٦	٣	٢	٣	٢	٢	٣	١	٣	٢	٣	٢٤
٦٧	٣	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٢	٢٤
٦٨	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢٤
٦٩	٢	٣	١	٣	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢٤
٧٠	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢٤
٧١	٣	٣	٣	٢	٣	١	٣	١	٢	٣	٢٤
٧٢	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٢٤
٧٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٢	٢	٢٤
٧٤	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢٤
٧٥	٢	٣	٣	١	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢٤
٧٦	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٢	٣	٢٦
٧٧	٣	٣	٢	١	٢	٣	٢	٣	٢	٣	٢٤
٧٨	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢٤
٧٩	٣	٣	١	٣	٣	١	٣	٣	١	٣	٢٤
٨٠	٢	٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٣	٢	٢٤
٨١	٢	٣	٢	٢	٢	٣	١	٣	٣	٣	٢٤
٨٢	٣	٣	٣	١	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢٤
٨٣	٣	٣	١	٣	٢	٢	٢	٢	٣	٣	٢٤
٨٤	٣	١	٣	٣	٣	٣	٢	١	٢	٣	٢٤
٨٥	٢	٣	١	٣	٢	٣	٢	٢	٣	٣	٢٤
عدد											٢١٧٢

المواصفات:

العمود رقم ١ هو عدد المشاركين العديد من مثل ٨٥ طالبا.

العمود رقم ٢ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ١.

- العمود رقم ٣ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٢ .  
العمود رقم ٤ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٣ .  
العمود رقم ٥ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٤ .  
العمود رقم ٦ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٥ .  
العمود رقم ٧ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٦ .  
العمود رقم ٨ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٧ .  
العمود رقم ٩ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٨ .  
العمود رقم ١٠ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ٩ .  
العمود رقم ١١ هو على درجة من الإجابة على أسئلة رقم ١٠ .  
العمود رقم ١٢ هو على درجة من مجموع ١٠ بنود مسألة المتغيرة (Y٢)

٣. ملخص لنتائج عن تعليم المفردات مع إتقان مهارة الكلام.

وستعرض عشرات بعض النتائج على تعليم المفردات و إتقان مهارة الكلام

في شكل الجدول على النحو التالي:

جدول: ٣, ٤

قائمة خلاصة عن تعليم المفردات و إتقان مهارة الكلام

رقم	تعليم المفردات	مهارة الكلام	النتائج مهارة
-----	----------------	--------------	---------------



	المحادثة		التعبير الشفوي	الكلام
	النتائج	النتائج	النتائج	النتائج
١	٢	٣	٤	٥
١	٢٩	٣٠	٢٩	٥٩
٢	٢٩	٢٩	٢٩	٥٨
٣	٢٩	٢٩	٣٠	٥٩
٤	٢٨	٢٨	٣٠	٥٨
٥	٢٨	٢٨	٣٠	٥٨
٦	٢٩	٢٩	٣٠	٥٩
٧	٢٨	٢٩	٣٠	٥٩
٨	٢٩	٣٠	٣٠	٦٠
٩	٢٩	٣٠	٢٨	٥٨
١٠	٢٩	٢٩	٣٠	٥٩
١١	٢٨	٣٠	٣٠	٦٠
١٢	٢٩	٢٩	٣٠	٥٩
١٣	٢٩	٢٩	٢٦	٥٥
١٤	٢٦	٣٠	٣٠	٦٠
١٥	٣٠	٣٠	٣٠	٦٠
١٦	٣٠	٣٠	٣٠	٦٠
١٧	٢٩	٢٩	٢٩	٥٨
١٨	٣٠	٣٠	٣٠	٦٠
١٩	٣٠	٢٩	٣٠	٥٩
٢٠	٢٨	٣٠	٣٠	٦٠
٢١	٣٠	٣٠	٢٧	٥٧
٢٢	٣٠	٣٠	٣٠	٦٠
٢٣	٢٨	٢٨	٣٠	٥٨
٢٤	٣٠	٣٠	٣٠	٦٠

၂၀	၃.	၃.	၃.	၇.
၂၆	၃.	၃.	၃.	၇.
၂၇	၃.	၂၉	၂၉	၀၈
၂၈	၂၉	၃.	၃.	၇.
၂၉	၂၉	၃.	၃.	၇.
၃၀	၃.	၃.	၃.	၇.
၃၁	၃.	၂၉	၂၉	၀၈
၃၂	၂၈	၃.	၃.	၇.
၃၃	၃.	၃.	၃.	၇.
၃၄	၃.	၂၈	၃.	၀၈
၃၅	၃.	၃.	၃.	၇.
၃၆	၃.	၃.	၃.	၇.
၃၇	၃.	၃.	၃.	၇.
၃၈	၃.	၃.	၂၉	၀၉
၃၉	၃.	၂၈	၃.	၀၈
၄၀	၂၉	၃.	၃.	၇.
၄၁	၃.	၃.	၃.	၇.
၄၂	၂၈	၃.	၃.	၇.
၄၃	၃.	၃.	၃.	၇.
၄၄	၃.	၃.	၃.	၇.
၄၅	၂၇	၂၉	၃.	၀၉
၄၆	၃.	၃.	၃.	၇.
၄၇	၂၇	၃.	၂၉	၀၉
၄၈	၃.	၂၉	၃.	၀၉
၄၉	၃.	၃.	၃.	၇.
၅၀	၃.	၃.	၃.	၇.
၅၁	၃.	၃.	၃.	၇.

۵۲	۲۹	۲۹	۳.	۵۹
۵۳	۲۹	۳.	۳.	۶.
۵۴	۲۸	۳.	۳.	۶.
۵۵	۳.	۲۹	۲۸	۵۷
۵۶	۳.	۳.	۳.	۶.
۵۷	۲۹	۳.	۳.	۶.
۵۸	۲۹	۳.	۳.	۶.
۵۹	۳.	۲۹	۳.	۵۹
۶۰	۲۹	۲۹	۳.	۵۹
۶۱	۳.	۳.	۳.	۶.
۶۲	۳.	۳.	۳.	۶.
۶۳	۲۹	۲۹	۲۸	۵۷
۶۴	۳.	۳.	۲۹	۵۹
۶۵	۳.	۳.	۳.	۶.
۶۶	۳.	۲۹	۳.	۵۹
۶۷	۳.	۲۹	۳.	۵۹
۶۸	۳.	۳.	۳.	۶.
۶۹	۳.	۳.	۳.	۶.
۷۰	۳.	۲۹	۳.	۵۹
۷۱	۳.	۳.	۳.	۶.
۷۲	۳.	۳.	۲۸	۵۸
۷۳	۳.	۳.	۳.	۶.
۷۴	۳.	۲۹	۳.	۵۹
۷۵	۳.	۲۹	۳.	۵۹
۷۶	۲۹	۳.	۳.	۶.
۷۷	۳.	۲۹	۲۹	۵۸
۷۸	۳.	۳.	۳.	۶.

٧٩	٣٠	٣٠	٣٠	٦٠
٨٠	٣٠	٣٠	٣٠	٦٠
٨١	٣٠	٢٩	٣٠	٥٩
٨٢	٢٨	٣٠	٣٠	٦٠
٨٣	٣٠	٣٠	٣٠	٦٠
٨٤	٢٩	٢٩	٣٠	٥٩
٨٥	٣٠	٣٠	٢٩	٥٩
عدد	٢٤٩٩	٢٥١٤	٢٥٢٥	٥٠٣٩

المواصفات:

- العمود رقم ١ هو عدد المشاركين العديد من مثل ٦٠ طالبا.
- العمود رقم ٢ هو درجة من مجموع خمسة بنود مسألة المتغيرة X
- العمود رقم ٣ هو درجة من مجموع خمسة بنود مسألة المتغيرة Y١
- العمود رقم ٤ هو درجة من مجموع خمسة بنود مسألة المتغيرة Y٢
- العمود رقم ٥ هو درجة من مجموع خمسة بنود مسألة المتغيرة Y٣
- العمود رقم ٦ هو درجة من مجموع خمسة بنود مسألة المتغيرة Y١, Y٢, Y٣

ب. تحليل البيانات واختبار الفرضيات

التحليل المستخدمة في هذه الدراسة هو تحليل الإحصائي. ثم الصيغة المستخدمة هي

لحظة المنتج على النحو التالي:

$$r_{xy} = \frac{N\sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N\sum X^2 - (\sum X)^2\}\{N\sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

١. صحّة الاختبار وثقة الاختبار

الصحة هي البيانات التي تم الحصول عليها من خلال الاستبيان يمكن

الإجابة أغراض البحث باستخدام *Spss For Windows*. المعايير تعتبر

الصحة إذا كان على كل واحد من الأسئلة هي أقل من ٥،٠. لمعرفة صحة

الاختبار هذا البحث يمكن أن ينظر إليه في الجدول ادناه: نتائج صحة الاختبار من

أداة البحث

IAIN JEMBER

رقم	r hitung	r tabel ٥% (N-٢=٨٣)	Sig.	المعايير
١	٠,٣٨٨	٠.١٧٩٦	٠,٠٠٠	صحّة
٢	٠,٣٠٢	٠.١٧٩٦	٠,٠٠٥	صحّة
٣	٠,٣٠٧	٠.١٧٩٦	٠,٠٠٤	صحّة
٤	٠,٠٩٠	٠.١٧٩٦	٠,٤١٥	صحّة
٥	٠,١٣٢	٠.١٧٩٦	٠,٢٢٧	صحّة
٦	٠,٢٠٦	٠.١٧٩٦	٠,٠٥٩	صحّة
٧	٠,١٣٨	٠.١٧٩٦	٠,٢٠٨	صحّة
٨	٠,٢٥٩	٠.١٧٩٦	٠,٠١٧	صحّة
٩	٠,٢٣٤	٠.١٧٩٦	٠,٠٣١	صحّة
١٠	٠,٣٧٢	٠.١٧٩٦	٠,٠٠٠	صحّة

أ. صحّة الاختبار الاستبيان المتغير X

ب. صحّة الاختبار الاستبيان المتغير Y

١. صحّة الاختبار الاستبيان المحادثة

رقم	r hitung	r tabel ٥% (N-٢=٨٣)	Sig.	المعايير
١	٠,٣٤٢	٠.١٧٩٦	٠,٠٠١	صحّة
٢	٠,٢٦١	٠.١٧٩٦	٠,٠١٦	صحّة

٣	٠,٢٥٤	٠.١٧٩٦	٠,٠١٩	صحّة
٤	٠,١٩٤	٠.١٧٩٦	٠,٠٧٥	صحّة
٥	٠,٠٧٩	٠.١٧٩٦	٠,٤٧٥	صحّة
٦	٠,١٢١	٠.١٧٩٦	٠,٢٦٩	صحّة
٧	٠,٢٧٤	٠.١٧٩٦	٠,٠١١	صحّة
٨	٠,٢٦٤	٠.١٧٩٦	٠,٠١٥	صحّة
٩	٠,٠٧٤	٠.١٧٩٦	٠,٥٠٣	صحّة
١٠	٠,١٧٣	٠.١٧٩٦	٠,١١٤	صحّة

٢. صحّة الاختبار الاستبيان لتعبير الشفوي

رقم	r hitung	r tabel ٥% (N-٢=٨٣)	Sig.	المعايير
١	٠,٢٢٧	٠.١٧٩٦	٠,٠٣٧	صحّة
٢	٠,٣١٢	٠.١٧٩٦	٠,٠٠٤	صحّة
٣	٠,٢٦٢	٠.١٧٩٦	٠,٠١٦	صحّة
٤	٠,١٤٤	٠.١٧٩٦	٠,١٨٧	صحّة
٥	٠,٢٧٢	٠.١٧٩٦	٠,٠١١	صحّة
٦	٠,٢٥٦	٠.١٧٩٦	٠,٠١٨	صحّة
٧	٠,١٥٥	٠.١٧٩٦	٠,١٥٦	صحّة
٨	٠,٢٥٨	٠.١٧٩٦	٠,٠١٧	صحّة
٩	٠,٢٥٥	٠.١٧٩٦	٠,٠١٨	صحّة
١٠	٠,١٨٣	٠.١٧٩٦	٠,٠٩٤	صحّة

ثم من الخلاصة صحّة الاختبار ما سبق يمكن استنتاج أن نتائج الاستبيان

تسفر عن البيانات الصحّة.

لإثبات جودة لاستبيان، نحتاج لإجراء اختبار الاستبيان هي الثقة. الثقة

هي البيانات التي تم الحصول عليها من خلال نتائج الاستبيان تتفق أو مستقرة من

الزمن. استخدامات هذا ثقة الاختبار *Spss For Windows*. معايير مؤشر

الثقة على النحو التالي:

<٠,٢٠٠ : ضعيف جدا

٠,٣٩٩-٠,٢٠٠ : ضعيف

٠,٥٩٩-٠,٤٠٠ : مقبول

٠,٧٩٩-٠,٦٠٠ : جيد

٨٠٠,٠-١,٠٠٠ : جيد جدا



باستخدام *Spss For Windows*. نتائج ثقة الاختبار يمكن أن ينظر

إليه في الجدول أدناه:

جدول: ٣, ٦

نتائج ثقة الاختبار من أداة البحث

### Model Summary

Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate
١	,٧٢٦ <sup>a</sup>	,٥٢٧	,٥٢١	١,٤٩٧

a. Predictors: (Constant), تعليم المفردات

المصدر: البيانات المجهزة

وضع الجدول أعلاه حجم قيمة الارتباط / العلاقة البالغة ٠.٧٢٦. من النتائج تم

الحصول على معامل تحديد (R Square) قدره ٠.٥٢٧ ، والذي لديه فهم بأن تأثير أثر

تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام هو ٥٢.٧٪.

ANOVA<sup>a</sup>

Model	Sum of Squares	Df	Mean Square	F	Sig.
1 Regression	٢٠٧,٠٠٢	١	٢٠٧,٠٠٢	٩٢,٤٢٦	,٠٠٠ <sup>b</sup>
Residual	١٨٥,٨٩٢	٨٣	٢,٢٤٠		
Total	٣٩٢,٨٩٤	٨٤			

a. Dependent Variable: مهارة الكلام

b. Predictors: (Constant), تعليم المفردات

المصدر: البيانات المجهزة

من الناتج، من المعروف أن قيمة F المحسوبة ٩٢.٤٢٦ بمستوى أهمية ٠.٠٠٠

> ٠.٠٠٠٥ ، ثم يمكن استخدام نموذج الانحدار للتنبؤ بمتغير مهارة الكلام ، وبعبارة أخرى

هناك تأثير تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام.

Coefficients<sup>a</sup>

Model	Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	T	Sig.
	B	Std. Error	Beta		
1 (Constant)	١٨,٦٦٨	٣,٣٦٣		٥,٥٥٠	,٠٠٠
Pembelajaran Mufrodat	١,٢٦٦	,١٣٢	,٧٢٦	٩,٦١٤	,٠٠٠

a. Dependent Variable: مهارة الكلام

المصدر: البيانات المجهزة

المصدر: البيانات المجهزة

معروفة القيمة الثابتة (أ) ١٨,٦٦٨، في حين أن قيمة تعلم المفردات (ب)، معامل

الانحدار) هي ١.٢٦٦، وبالتالي فإن معادلة الانحدار هي كما يلي:

$$Y = a + bX$$

$$Y = ١٨,٦٦٨ + ١,٢٦٦X$$

يمكن ترجمة المعادلة:

(١) الثابت هو ١٨،٦٦٨ ، وهذا يعني أن القيمة الثابتة لمتغير مهارة الكلام هي

.١٨،٦٦٨

(٢) يوضح معامل الانحدار  $1.266X$  أنه لكل إضافة ١٪ من قيمة تعلم المفردات ،

تزداد قيمة مهارة كلام بمقدار ١.٢٦٦. يكون معامل الانحدار موجبًا ، لذلك يمكن

الاستنتاج أن اتجاه تأثير المتغير  $X$  على المتغير  $Y$  موجب.

من الجدول أعلاه ، يمكن أيضًا استنتاج ذلك

(١) استنادًا إلى قيمة الدلالة ، يُظهر الناتج قيمة دلالة تبلغ  $0.0005 > 0.0005$  ،

لذلك يمكن الاستنتاج أن متغير مفردات التعلم يؤثر على مهارة الكلام.

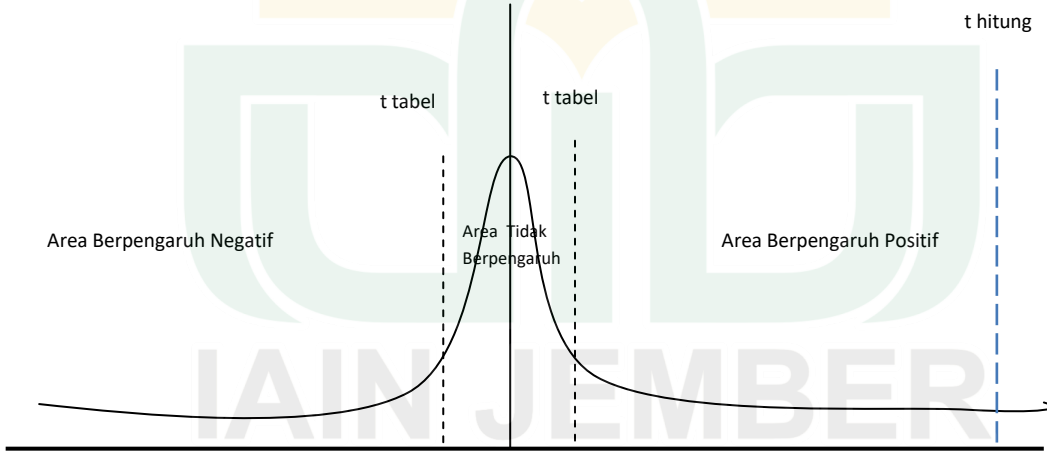
(٢) بناءً على قيمة  $t$  ، تُعرف قيمة  $t_{count}$  بـ  $٩,٦١٤$  . بينما قيمة  $t_{table}$

(٠.٠٥؛ ٨٣) هي  $٠.٦٧٧٤٦$  . بحيث يكون الجدول  $t$   $٩,٦١٤$  > الجدول

$١,٦٦٣٤٢$  الذي يمكن استنتاجه أن متغير مفردات التعلم (X) يؤثر على مهارة

كلام (Y)

المنحنى ١. اختبار تعلم المفردات (X) في إتقان مهارة الكلام (Y)



المصدر: البيانات المجهزة

يوضح المنحنى أعلاه أن نتائج اختبار تأثير تعلم المفردات (X) في إتقان مهارة

الكلام (Y) إيجابية.

٢. تحليل البيانات واختبار فروض العدم الرئيسية

مرة واحدة يتم الحصول على البيانات من خلال الاستبيان، ثم يحتاج أن تكون

البيانات قابلة للتحقق.

في الواقع لمعالجة هذه البيانات جعلت من تحليل الجدول إعداد النحو التالي:

جدول: ٣,٧

تحليل البيانات الإحصائية عن تعليم المفردات و إتقان مهارة الكلام

رقم	تعليم المفردات	مهارة الكلام		X	Y	X <sup>2</sup>	Y <sup>2</sup>	XY
		المحادثة	التعبير الشفوي					
	النتائج	النتائج	النتائج					
١	٢٦	٢٧	٢٦	٢٦	٥٣	٦٧٦	٢٨٠٩	١٣٧٨
٢	٢٤	٢٦	٢٧	٢٤	٥٣	٥٧٦	٢٨٠٩	١٢٧٢

3	26	27	27	26	04	777	2917	14.4
4	20	27	26	20	03	720	28.9	1320
5	27	20	26	27	01	729	26.1	1377
6	26	26	27	26	03	777	28.9	1378
7	27	20	20	27	0.	729	20.	130.
8	27	26	24	27	0.	729	20.	130.
9	26	26	26	26	02	777	27.4	1302
10	26	27	27	26	04	777	2917	14.4
11	20	27	26	20	03	720	28.9	1320
12	20	20	26	20	01	720	26.1	1270
13	27	20	27	27	02	729	27.4	14.4
14	20	26	27	20	03	720	28.9	1320
15	27	26	26	27	02	729	27.4	14.4
16	27	20	20	27	0.	729	20.	130.
17	26	26	27	26	03	777	28.9	1378
18	20	26	20	20	01	720	26.1	1270
19	26	27	20	26	02	777	27.4	1302
20	24	26	20	24	01	077	26.1	1224
21	20	26	24	20	0.	720	20.	120.
22	27	20	26	27	01	729	26.1	1377
23	27	26	20	27	01	729	26.1	1377
24	20	24	20	20	49	720	24.1	1220
25	26	26	26	26	02	777	27.4	1302
26	27	26	26	27	02	729	27.4	14.4
27	27	26	27	27	03	729	28.9	1431
28	27	27	26	27	03	729	28.9	1431
29	20	26	27	20	03	720	28.9	1320
30	27	27	28	27	00	729	3.20	1480
31	27	20	29	27	04	729	2917	1408
32	27	27	28	27	00	729	3.20	1480
33	26	26	20	26	01	777	26.1	1326
34	27	27	26	27	03	729	28.9	1431
35	26	26	20	26	01	777	26.1	1326
36	26	27	26	26	03	777	28.9	1378
37	20	20	26	20	01	720	26.1	1270

38	27	26	28	27	03	729	2916	1408
39	27	26	26	27	02	729	27.4	14.4
40	26	20	28	26	03	676	28.9	1378
41	24	27	24	24	01	057	26.1	1224
42	27	26	27	27	03	729	28.9	1431
43	26	20	27	26	02	676	27.4	1302
44	27	26	26	27	02	729	27.4	14.4
45	26	27	26	26	03	676	28.9	1378
46	27	26	27	27	03	729	28.9	1431
47	26	26	26	26	02	676	27.4	1302
48	27	26	27	27	03	729	28.9	1431
49	27	26	27	27	03	729	28.9	1431
50	27	27	27	27	03	729	2916	1408
51	26	26	27	26	03	676	28.9	1378
52	26	20	26	26	01	676	26.1	1326
53	27	26	27	27	03	729	28.9	1431
54	20	27	26	20	03	620	28.9	1320
55	26	27	20	26	02	676	27.4	1302
56	27	20	20	27	00	729	20.0	1300
57	20	24	27	20	01	620	26.1	1270
58	24	24	20	24	49	057	24.1	1176
59	24	24	20	24	49	057	24.1	1176
60	24	26	24	24	00	057	20.0	12.0
61	26	24	20	26	49	676	24.1	1274
62	27	26	20	27	01	729	26.1	1377
63	24	24	24	24	48	057	23.4	1102
64	24	24	24	24	48	057	23.4	1102
65	24	24	24	24	48	057	23.4	1102
66	24	24	24	24	48	057	23.4	1102
67	24	24	24	24	48	057	23.4	1102
68	24	24	24	24	48	057	23.4	1102
69	24	24	24	24	48	057	23.4	1102
70	24	24	24	24	48	057	23.4	1102
71	24	24	24	24	48	057	23.4	1102
72	24	24	24	24	48	057	23.4	1102



٧٣	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٧٤	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٧٥	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٧٦	٢٦	٢٦	٢٦	٢٦	٥٢	٦٧٦	٢٧.٤	١٣٥٢
٧٧	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٧٨	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٧٩	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٨٠	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٨١	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٨٢	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٨٣	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٨٤	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
٨٥	٢٤	٢٤	٢٤	٢٤	٤٨	٥٧٦	٢٣.٤	١١٥٢
عدد	٢١٦٩	٢١٦.٠	٢١٧٢	٢١٦ ٩	٤٣٣٢	٥٥٤٧ ٧	٢٢١١٧ ٢	١١.٧. ٦

$$\begin{aligned}
 r_{xy} &= \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}} \\
 &= \frac{٨٥ \times ١١.٧.٦ - (٢١٦٩)(٤٣٣٢)}{\sqrt{\{٨٥ \times ٥٥٤٧ - (٢١٦٩)^2\} \{٨٥ \times ٢٢١١٧ - (٤٣٣٢)^2\}}} \\
 &= \frac{٩٤١٠.١٠ - ٩٣٩٦١.٨}{\sqrt{\{٤٤٧١٥٥٤٥ - ٤٧.٤٥٦١\} \{١٨٧٩٩٦٢.٠ - ١٨٧٦٦٢٢٤\}}} \\
 &= \frac{١٣٩.٢}{\sqrt{\{١.٩٨٤\} \{٣٣٣٩٦\}}} \\
 &= \frac{١٣٩.٢}{\sqrt{٣٦٦٨٢١٦٦٤}}
 \end{aligned}$$

$$= \frac{139.2}{19152.059}$$

$$= 0.72$$

من نتائج هذه الحسابات، وقيمة  $r_{hitung} = 0.72$  حين  $r_{tabel}$

في  $\alpha = 1\%$  و  $db = N - nr = 58$  هي  $0.278$  ذلك  $r_{hitung}$  أكبر من

$r_{tabel}$  وبذلك فروض الخیری (Ha) الفرعية "مقبول" وفروض العدم (Ho)

الفرعية "مردود"، وقيمة  $r_{hitung} = 0.72$  في الجدول التفسير  $192$  في الفئة

العلیا/جید (یوجد أثر)، لذلك خلص إلى أن " یوجد الأثر القوي تعليم المفردات في

إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامی تافین بوندوسو "

(١) تحلیل البيانات واختبار فروض الفرعية الأول

جدول: ٣, ٨

تحليل البيانات الإحصائية عن تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام لمحادثة

رقم	تعليم المفردات X	المحادثة (Y)	X <sup>2</sup>	Y <sup>2</sup>	XY
١	٢	٣	٤	٥	٦
١	٢٦	٢٧	٦٧٦	٧٢٩	٧٠٢
٢	٢٤	٢٦	٥٧٦	٦٧٦	٦٢٤
٣	٢٦	٢٧	٦٧٦	٧٢٩	٧٠٢
٤	٢٥	٢٧	٦٢٥	٧٢٩	٦٧٥
٥	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥
٦	٢٦	٢٦	٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦
٧	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥
٨	٢٧	٢٦	٧٢٩	٦٧٦	٧٠٢
٩	٢٦	٢٦	٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦
١٠	٢٦	٢٧	٦٧٦	٧٢٩	٧٠٢
١١	٢٥	٢٧	٦٢٥	٧٢٩	٦٧٥
١٢	٢٥	٢٥	٦٢٥	٦٢٥	٦٢٥
١٣	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥
١٤	٢٥	٢٦	٦٢٥	٦٧٦	٦٥٠
١٥	٢٧	٢٦	٧٢٩	٦٧٦	٧٠٢
١٦	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥
١٧	٢٦	٢٦	٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦
١٨	٢٥	٢٦	٦٢٥	٦٧٦	٦٥٠
١٩	٢٦	٢٧	٦٧٦	٧٢٩	٧٠٢
٢٠	٢٤	٢٦	٥٧٦	٦٧٦	٦٢٤
٢١	٢٥	٢٦	٦٢٥	٦٧٦	٦٥٠
٢٢	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥
٢٣	٢٧	٢٦	٧٢٩	٦٧٦	٧٠٢
٢٤	٢٥	٢٤	٦٢٥	٥٧٦	٦٠٠
٢٥	٢٦	٢٦	٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦
٢٦	٢٧	٢٦	٧٢٩	٦٧٦	٧٠٢
٢٧	٢٧	٢٦	٧٢٩	٦٧٦	٧٠٢
٢٨	٢٧	٢٧	٧٢٩	٧٢٩	٧٢٩
٢٩	٢٥	٢٦	٦٢٥	٦٧٦	٦٥٠
٣٠	٢٧	٢٧	٧٢٩	٧٢٩	٧٢٩
٣١	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥
٣٢	٢٧	٢٧	٧٢٩	٧٢٩	٧٢٩

33	26	26	676	676	676
34	27	27	729	729	729
35	26	26	676	676	676
36	26	27	676	729	702
37	20	20	620	620	620
38	27	26	729	676	702
39	27	26	729	676	702
40	26	20	676	620	600
41	24	27	576	729	648
42	27	26	729	676	702
43	26	20	676	620	600
44	27	26	729	676	702
45	26	27	676	729	702
46	27	26	729	676	702
47	26	26	676	676	676
48	27	26	729	676	702
49	27	26	729	676	702
50	27	27	729	729	729
51	26	26	676	676	676
52	26	20	676	620	600
53	27	26	729	676	702
54	20	27	620	729	670
55	26	27	676	729	702
56	27	20	729	620	670
57	20	24	620	576	600
58	24	24	576	576	576
59	24	24	576	576	576
60	24	26	576	676	624
61	26	24	676	576	624
62	27	26	729	676	702
63	24	24	576	576	576
64	24	24	576	576	576
65	24	24	576	576	576
66	24	24	576	576	576
67	24	24	576	576	576

٦٨	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٦٩	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٧٠	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٧١	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٧٢	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٧٣	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٧٤	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٧٥	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٧٦	٢٦	٢٦	٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦
٧٧	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٧٨	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٧٩	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٨٠	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٨١	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٨٢	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٨٣	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٨٤	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
٨٥	٢٤	٢٤	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦
جملہ	٢١٦٩	٢١٦٠	٥٥٤٧٧	٥٤٩٩٦	٥٥١٨٩

$$\begin{aligned}
 r_{xy} &= \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}} \\
 &= \frac{٨٥ \times ٥٥١٨٩ - (٢١٦٩)(٢١٦٠)}{\sqrt{\{٨٥ \times ٥٥٤٧٧ - (٢١٦٩)^2\} \{٨٥ \times ٥٤٩٩٦ - (٢١٦٠)^2\}}} \\
 &= \frac{٤٦٩١٠٦٥ - ٤٦٨٥٠٤٠}{\sqrt{\{٤٧١٥٥٤٥ - ٤٧٠٤٥٦١\} \{٤٦٧٤٦٦٠ - ٤٦٦٥٦٦٠\}}} \\
 &= \frac{٦٠٢٥}{\sqrt{\{١٠٩٨٤\} \{٩٠٦٠\}}}
 \end{aligned}$$

$$= \frac{6.25}{\sqrt{99515.40}}$$

$$= \frac{6.25}{9975.723}$$

$$= 0.60$$

من نتائج هذه الحسابات، وقيمة  $r_{hitung} = 0.60$  حين  $r_{tabel}$

في  $\alpha = 1\%$  و  $db = N - nr = 58$  هي  $0.278$ ، ذلك  $r_{hitung}$  أكبر من

$r_{tabel}$  وبذلك فروض الخیری (Ha) الفرعية "مقبول" وفروض العدم (Ho)

الفرعية "مردود"، وقيمة  $r_{hitung} = 0.60$  في الجدول التفسير  $1.2$  في

الفئة المقبول (يوجد أثر)، لذلك خلص إلى أن "يوجد الأثر القوي تعليم المفردات

في إتقان المحادثة في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو"

تحليل البيانات واختبار فروض الفرعية الثاني

## جدول: ٣,٩

تحليل البيانات الإعدادية تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام لتعبير الشفوي

رقم	تعليم المفردات (X)	التعبير الشفوي (Y)	X <sup>2</sup>	Y <sup>2</sup>	XY
١	٢	٣	٤	٥	٦
١	٢٦	٢٦	٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦
٢	٢٤	٢٧	٥٧٦	٧٢٩	٦٤٨
٣	٢٦	٢٧	٦٧٦	٧٢٩	٧٠٢
٤	٢٥	٢٦	٦٢٥	٦٧٦	٦٥٠
٥	٢٧	٢٦	٧٢٩	٦٧٦	٧٠٢
٦	٢٦	٢٧	٦٧٦	٧٢٩	٧٠٢
٧	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥
٨	٢٧	٢٤	٧٢٩	٥٧٦	٦٤٨
٩	٢٦	٢٦	٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦
١٠	٢٦	٢٧	٦٧٦	٧٢٩	٧٠٢
١١	٢٥	٢٦	٦٢٥	٦٧٦	٦٥٠
١٢	٢٥	٢٦	٦٢٥	٦٧٦	٦٥٠
١٣	٢٧	٢٧	٧٢٩	٧٢٩	٧٢٩
١٤	٢٥	٢٧	٦٢٥	٧٢٩	٦٧٥
١٥	٢٧	٢٦	٧٢٩	٦٧٦	٧٠٢
١٦	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥
١٧	٢٦	٢٧	٦٧٦	٧٢٩	٧٠٢
١٨	٢٥	٢٥	٦٢٥	٦٢٥	٦٢٥
١٩	٢٦	٢٥	٦٧٦	٦٢٥	٦٥٠
٢٠	٢٤	٢٥	٥٧٦	٦٢٥	٦٠٠
٢١	٢٥	٢٤	٦٢٥	٥٧٦	٦٠٠
٢٢	٢٧	٢٦	٧٢٩	٦٧٦	٧٠٢
٢٣	٢٧	٢٥	٧٢٩	٦٢٥	٦٧٥

૨૬	૨૦	૨૦	૬૨૦	૬૨૦	૬૨૦
૨૭	૨૬	૨૬	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૨૮	૨૭	૨૬	૬૨૯	૬૨૬	૬૦૨
૨૯	૨૭	૨૭	૬૨૯	૬૨૯	૬૨૯
૩૦	૨૭	૨૬	૬૨૯	૬૨૬	૬૦૨
૩૧	૨૦	૨૭	૬૨૦	૬૨૯	૬૨૦
૩૨	૨૭	૨૮	૬૨૯	૬૨૬	૬૦૬
૩૩	૨૭	૨૯	૬૨૯	૬૨૬	૬૦૬
૩૪	૨૬	૨૦	૬૨૬	૬૨૦	૬૦૦
૩૫	૨૭	૨૬	૬૨૯	૬૨૬	૬૦૨
૩૬	૨૬	૨૦	૬૨૬	૬૨૦	૬૦૦
૩૭	૨૬	૨૬	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૩૮	૨૦	૨૬	૬૨૦	૬૨૬	૬૦૦
૩૯	૨૭	૨૮	૬૨૯	૬૨૬	૬૦૬
૪૦	૨૭	૨૬	૬૨૯	૬૨૬	૬૦૨
૪૧	૨૬	૨૮	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૪૨	૨૬	૨૮	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૪૩	૨૬	૨૮	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૪૪	૨૬	૨૮	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૪૫	૨૦	૨૬	૬૨૦	૬૨૬	૬૦૦
૪૬	૨૬	૨૭	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૪૭	૨૬	૨૭	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૪૮	૨૬	૨૭	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૪૯	૨૬	૨૭	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૫૦	૨૭	૨૭	૬૨૯	૬૨૯	૬૨૯
૫૧	૨૬	૨૭	૬૨૬	૬૨૯	૬૦૨
૫૨	૨૬	૨૬	૬૨૬	૬૨૬	૬૨૬
૫૩	૨૭	૨૭	૬૨૯	૬૨૯	૬૨૯
૫૪	૨૦	૨૬	૬૨૦	૬૨૬	૬૦૦
૫૫	૨૬	૨૦	૬૨૬	૬૨૦	૬૦૦
૫૬	૨૭	૨૦	૬૨૯	૬૨૦	૬૨૦
૫૭	૨૦	૨૭	૬૨૦	૬૨૯	૬૨૦
૫૮	૨૬	૨૦	૬૨૬	૬૨૦	૬૦૦



۵۹	۲۴	۲۵	۵۷۶	۶۲۵	۶۰۰
۶۰	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۶۱	۲۶	۲۵	۶۷۶	۶۲۵	۶۰۰
۶۲	۲۷	۲۵	۷۲۹	۶۲۵	۶۷۵
۶۳	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۶۴	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۶۵	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۶۶	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۶۷	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۶۸	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۶۹	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۷۰	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۷۱	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۷۲	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۷۳	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۷۴	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۷۵	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۷۶	۲۶	۲۶	۶۷۶	۶۷۶	۶۷۶
۷۷	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۷۸	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۷۹	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۸۰	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۸۱	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۸۲	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۸۳	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۸۴	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
۸۵	۲۴	۲۴	۵۷۶	۵۷۶	۵۷۶
جمع	۲۱۶۹	۲۱۷۲	۵۵۴۷۷	۵۵۶۴۶	۵۵۵۱۷

$$r_{xy} = \frac{N\sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N\sum X^2 - (\sum X)^2\}\{N\sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{80 \times 50517 - (2169)(2172)}{\sqrt{\{80 \times 50477 - (2169)^2\}\{80 \times 50646 - (2172)^2\}}} \\
&= \frac{4718940 - 4711.68}{\sqrt{\{4710040 - 47.4061\}\{472991.0 - 4717084\}}} \\
&= \frac{7877}{\sqrt{\{1.984\}\{12326\}}} \\
&= \frac{7877}{\sqrt{135388784}} \\
&= \frac{7877}{11635.67} \\
&= 0.67
\end{aligned}$$

من نتائج هذه الحسابات، وقيمة  $r_{hitung} = 0.67$  حين  $r_{tabel}$

في  $\alpha = 1\%$  و  $db = N - nr = 58$  هي  $0.278$ ، ذلك  $r_{hitung}$  أكبر من

$r_{tabel}$  وبذلك فروض الخیری (Ha) الفرعية "مقبول" وفروض العدم (Ho)

الفرعية "مردود"، وقيمة  $r_{hitung} = 0.67$  في الجدول التفسير ١٥٢ في الفئة

العليا/جيد (يوجد أثر)، لذلك خلص إلى أن " يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في

إتقان التعبير الشفوي في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو "



## الباب الخامس

### المناقشة و التأويل

#### أ. مناقشة نتائج البحث

المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يعرفها شخص ما، أو هي جزء من لغة معينة، يتم تعريف مفردات المرء على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها هذا الشخص ومن المحتمل أن يتم استخدامها لبناء جمل جديدة، أو المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة، دور المفردات في إتقان اللغة الأربعة مؤثر للغاية، لأن القدرة على فهم إتقان اللغة الأربعة تعتمد أيضاً على إتقان المفردات. إتقان المفردات هو مبدأ في تعلم اللغة وهو امطلب الرئيسي لإتقان اللغة ، لأن جودة

لغة الشخص تعتمد إلى حد كبير على جودة وكمية مفرداته.<sup>٤٣</sup>

---

<sup>43</sup> Henri Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosa Kata*, (Bandung: Angkasa, 1986), 2

المفردات هي واحدة من المهارات اللغوية الأساسية الأربعة، وأهم عنصر في

تطوير أربع مهارات لغوية جيدة. الخطوة الأولى في إدخال اللغة العربية هي تقديم

المفردات أولاً. القدرة على الاستماع، والقدرة على التحدث، والقدرة على القراءة،

والقدرة على الكتابة، وسوف تكون هذه المهارات الأربع مترابطة ودعم في تحديد

شخص ما لتطوير مهارات اللغة العربية. و الكلام هو القدرة على إتقان الجمل

بالتفصيل وبشكل واضح وله تأثير في حياة الإنسان، لأنه من خلال الكلام يمكن

للشخص التواصل مع الآخرين ونقل ما يدور في ذهنه.

الكلام هو أحد المهارات اللغوية، ويحتل كلام المرتبة الثانية في تعلم اللغة،

لأنه من الناحية المثالية تبدأ لغة تعلم الإنسان بسماع اللغة التي يعبر عنها الناس، ثم

بعد ذلك يقول ويتحدث كما سمع ، من خلال الكلام يمكن للشخص التواصل

والتواصل مع أشخاص آخرون.

أحد الجوانب التي تدعم في تحسين القدرة على الكلام أو الكلام هو إتقان المفردات أو المفردات، وكلما تم إتقان المفردات، كلما كان الشخص أكثر سلاسة، وبالتالي فإن المفردات لها دور مهم في تعلم اللغة العربية، وخاصة مهارة كلام، الخطوة الأولى هي توفير المفردات أو المفردات تدريجيًا من أسهل المفردات إلى المفردات الأكثر صعوبة، مثل المفردات الموجودة في البيئة اليومية مثل المنزل والمدرسة والسوق وما إلى ذلك.

في المدرسة الداخلية الإسلامية نجد أنشطة لدعم إتقان المفردات أو المفردات ومهارة كلام وهي المحدثه، في كل يوم تحصل سانتيري على ثلاث مفردات أو مفردات ليتم حفظها في محادثة يومية في الفصل والمهاجع وفي بيئة المدرسة الداخلية.

مهارة كلام هي واحدة من القدرات اللغوية التي يجب تحقيقها في تدريس اللغات الحديثة بما في ذلك اللغة العربية. في التواصل من خلال اللغة، فإن الكلمات هي المفتاح الذي يساعد على تحديد ما إذا كان الاتصال سلسًا أم لا. إذا كانت

الكلمات المملوكة أو المفردات / المفردات قليلة، فستجد صعوبة غالبًا في الاستماع إلى المحادثة أو المحادثة التي يتم التحدث بها. المحادثة لها جوانب من الاتصال الشئني، أي بين المتحدث والمستمع كفريق واحد: التغذية المرتدة، وبالتالي يجب أن تكون

ممارسة التحدث أولاً عن طريق:

١. القدرة على الاستماع

٢. القدرة على القول

٣. إتقان المفردات والتعابير التي تمكن الطلاب من توصيل نواياهم/ أفكارهم.

يجب أن نتذكر أن آلية الكلام هي عملية إنتاج الكلام من خلال النشاط

المتكامل للأحبال الصوتية واللسان والعضلات التي تتكون منها تجويف

الفم وكذلك المريء والرئتين.<sup>٤٤</sup>

<sup>44</sup> Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoritik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2003), 149

إتقان التحدث هو أحد أنواع القدرات اللغوية المطلوب تحقيقها في

تدريس اللغات الحديثة، بما في ذلك اللغة العربية. في التواصل من خلال

اللغة، الكلمات هي المفتاح الذي يحدد ما إذا كان الاتصال سلسًا أم لا.

إذا كان لديك القليل من الكلمات أو المفردات / المفردات، فغالبًا ما

ستواجه صعوبة في الاستماع إلى المحادثات أو المحادثات التي يتم التحدث

بها. إن إتقان المفردات هو الشيء الرئيسي الذي يجب تعلمه وكشرط

لأولئك الذين يرغبون في إتقان اللغة، إذا كان التمكن من المفردات هو

إتقان نشط، فستكون الإمكانية أكثر كفاءة في التحدث باللغة العربية.

من نتائج هذه الحسابات، وقيمة  $r_{hitung} = 0,72$  حين  $r$

tabel في  $\alpha = 1\%$  و  $db = N - nr = 58$  هي  $0,278$  ذلك  $r$

hitung أكبر من  $r$  tabel وبذلك الفروض الخيرية ( $H_a$ ) الفرعية

"مقبول" وفروض العدم ( $H_o$ ) الفرعية "مردود"، وقيمة  $r_{hitung} =$



٠،٧٢ في الجدول التفسير ١،٢ في الفئة العليا/جيد (يوجد أثر)، لذلك

خلص إلى أن " يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في

المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو "



## الباب السادس

### الخاتمة

#### أ. الخلاصة

بناء على الدراسة النظرية والنتائج من البحث الميداني فتستطيع الباحثة ان

تستنبط الى الخلاصة. تتكون نتيجة هذا البحث العلمي على الخلاصتين : الخلاصة

الرئيسية والخلاصة الفرعية.

#### ١. الخلاصة الرئيسية

استنادا إلى نتائج تحليل البيانات باستخدام الرموز ارتباط ضرب العزوم

$r_{hitung} = 0,72$ ، حين  $r_{tabel}$  (product moment) وقيمة

في  $\alpha = 1\%$  و  $db = N - nr = 58$  هي  $0,278$ ، ذلك  $r_{hitung}$  أكبر

من  $r_{tabel}$  وبذلك الفروض الخيرية ( $H_a$ ) الفرعية "مقبول" وفروض العدم

(Ho) الفرعية "مردود"، وقيمة  $r \text{ hitung} = 0,72$  في الجدول التفسير

٢،١ في الفئة العليا/جيد (يوجد أثر)، لذلك خلص إلى أن " يوجد الأثر القوي

تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين

بوندوسو "

الخلاصة الفروعية

أ. استنادا إلى نتائج تحليل البيانات باستخدام الرموز ارتباط ضرب العزوم

(*product moment*) وقيمة  $r \text{ hitung} = 0,60$  حين  $r$

tabel في  $\alpha = 1\%$  و  $db = N - nr = 58$  هي  $0,278$  ذلك

$r \text{ hitung}$  أكبر من  $r \text{ tabel}$  وبذلك الفروض الخيرية (Ha)

الفرعية "مقبول" وفروض العدم (Ho) الفرعية "مردود"، وقيمة  $r$

$\text{hitung} = 0,60$  في الجدول التفسير  $1,2$  في الفئة المقبول (يوجد

أثر)، لذلك خلص إلى أن " يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان

المحادثة في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو "

ب. استنادا إلى نتائج تحليل البيانات باستخدام الرموز ارتباط ضرب العزوم

$r$  hitung = ٠,٦٧ قيمة  $r$  (product moment) حين  $r$

tabel في  $\alpha = 1\%$  و  $db = N - nr = 58$  هي ٠,٢٧٨ ذلك  $r$

hitung أكبر من  $r$  tabel وبذلك الفروض الخيرية (Ha) الفرعية

"مقبول" وفروض العدم (Ho) الفرعية "مردود"، قيمة  $r$  hitung

= ٠,٦٧ في الجدول التفسير ١,٢ في الفئة العليا/جيد (يوجد أثر)،

لذلك خلص إلى أن " يوجد الأثر القوي تعليم المفردات في إتقان التعبير

الشفوي في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو "

## ب. التوصيات و الإقتراحات

بعد اكتشاف الباحثة، فينبغي لها ان تعطي التوصيات ليكون موازنة:

١. لرئيسة المدرسة ينبغي أن توجيه وتحفيز المعلمين / المعلمين والموظفين التربويين

بروح عائلية ومن خلال نهج عاطفي. ووفر دائماً الدافع للتعلم للطلاب

بحيث يتم الحفاظ على حماسهم دائماً في التعلم في المدرسة أو في البيئة أو في

المنزل..

٢. للمدارسي اللغة العربية، يجب على المعلمين تدريس اللغة العربية بشكل

خاص ، فمن الضروري الانتباه إلى إتقان الطلاب للمفردات. هذا هو

الجانب الأكثر أهمية، لأن اللغة تتكون من العديد من الكلمات، مئات أو

حتى الآلاف من المفردات، والتي لها أحياناً معنى واحد. إلى جانب ذلك ،

تعد اللغة العربية أداة لتعلم الإسلام مباشرة من المصادر الأصلية، أي القرآن

والحديث الشريف. يجب على المعلمين استخدام الأساليب ذات الصلة

لتحسين مهارات التحدث باللغة العربية..

٣. للطلبة، يجب على الطالبة استكشاف المزيد من دروس اللغة العربية حول

المفردات ومعانيها وممارستها في الحياة اليومية. ويجب على الطلاب التواصل

بنشاط باستخدام اللغة العربية في الحياة اليومية لتحسين مهارات التحدث.



## المراجع

### أ. المراجع العربية

برون دوغلس. ١٩٩٤. *أسس التعليم اللغّة و تعلمها*. بيروت: دار النحلة

العربية.

ديوي حميدة. ٢٠١١. *منهج اللغّة العربية*. بمالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك

الإسلامية الحكومية.

رشدي أحمد طعيمة. ١٩٩٨. *مناهج تدريس اللغّة العربية بالتعليم*

الأساسي. القاهرة: دار الفكر العربي.

مُحَمَّد علي بيضوي ٢٠٠٣. *جامع الدروس العربية*. بيروت: دار الكتب العلمية.

مُحَمَّد علي الخولي. ١٩٨٦. *أساس التدريس اللغّة*. رباد، المملكة العربية.

علي مُحَمَّد مذكور. ٢٠٠٠. *تدريس فنون في اللغّة العربية*. القاهرة: دار الفكر

العربي.

### ب. المراجع الأجنبية

Wahab, Abdul Muhib. 2008. *Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah.

Anwar, Syaiful. 1997. *Metedologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Cet 2 Jakarta: PT Rajagrafindo.

- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu pendekatan Praktek*. Jakarta: PT.Rineka Cipta.
- Ahmad, Zulaichah. 2008. *Perencanaan Bahan Ajar PAI*. Jember: MC Press.
- Aziz, Abdul. 2009. *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Chaer, Abdul. 2003. *Psikolinguistik Kajian Teoretik*. Cet.1: Jakarta: P.T Rineka Cipta.
- Efendi, Fuad. 2005. *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang:Miskiyat.
- Guntur Tarigan, Henry. 2008. *Berbicara sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung : Angkasa Bandung.
- Hasibuan, Lias. 2010. *Kurikulum dan Pemikiran Pendidikan*. Jakarta: Gaung Persada Press.
- Hamid, Abdul. 2010. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Hamid, M. Abdul dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan Strategi Dan Metode*. Yogyakarta:Sukses Offset.
- Hermawan, Acep. 2009. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset.
- Izzan, Ahmad. 2007. *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Mustofa, Syaiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Martono, Nanang. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Moleong, Lexy. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Nurdin, Muhammad dan Uno, Hamzah. 2008. *Belajar dengan Pendekatan PAILKEM: Pembelajaran Aktif, Inovatif, Lingkungan, Kreatif, Menarik*. Jakarta: Bumi Aksara.



- \_\_\_\_\_. 2012. *Memahami Metode Penelitian*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media
- Subana, 2000. *Statistik Pendidikan*. Bandung: Pustaka Setia
- Syah, Darwin. 2007. *Perencanaan Sistem Pengajaran Pendidikan Agama Islam*. Jakarta: Gaung Persada.
- Wahab Rosyidi, Abd. & Mamlu'atul Ni'mah. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Sugiyono. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- \_\_\_\_\_. 2010. *Statistika untuk Penelitian*. Bandung: ALFABETA.
- Usman, Basyiruddin. 2002. *Metode Pembelajaran Agama Islam*. Jakarta: Ciputat Pers.
- Ramayulis. 1998. *Ilmu Pendidikan Islam*. Jakarta: Kalam Mulia.
- Zulhannan. 2014. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Jakarta: Rajawali Pers.



## المراجع

### أ. المراجع العربية

برون دوغلس. ١٩٩٤. أسس التعليم اللغة و تعلمها. بيروت: دار النحلة

العربية.

ديوي حميدة. ٢٠١١. منهج اللغة العربية. بمالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك

الإسلامية الحكومية.

رشدي أحمد طعيمة. ١٩٩٨. مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم

الأساسي. القاهرة: دار الفكر العربي.

مُحَمَّد علي بيضوي ٢٠٠٣. جامع الدروس العربية. بيروت: دار الكتب العلمية.

مُحَمَّد علي الخولي. ١٩٨٦. أساس التدريس اللغة. رباد، المملكة العربية.

علي مُحَمَّد مذكور. ٢٠٠٠. تدريس فنون في اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر

العربي.

### ب. المراجع الأجنبية

Wahab, Abdul Muhib. 2008. *Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah.

Anwar, Syaiful. 1997. *Metedologi Pengajarana Agama dan Bahasa Arab*. Cet 2 Jakarta: PT Rajagrafindo.

- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu pendekatan Praktek*. Jakarta: PT.Rineka Cipta.
- Ahmad, Zulaichah. 2008. *Perencanaan Bahan Ajar PAI*. Jember: MC Press.
- Aziz, Abdul. 2009. *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Chaer, Abdul. 2003. *Psikolinguistik Kajian Teoretik*. Cet.1: Jakarta: P.T Rineka Cipta.
- Efendi, Fuad. 2005. *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang:Miskiyat.
- Guntur Tarigan, Henry. 2008. *Berbicara sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung : Angkasa Bandung.
- Hasibuan, Lias. 2010. *Kurikulum dan Pemikiran Pendidikan*. Jakarta: Gaung Persada Press.
- Hamid, Abdul. 2010. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Hamid, M. Abdul dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan Strategi Dan Metode*. Yogyakarta:Sukses Offset.
- Hermawan, Acep. 2009. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset.
- Izzan, Ahmad. 2007. *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Mustofa, Syaiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Martono, Nanang. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Moleong, Lexy. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Nurdin, Muhammad dan Uno, Hamzah. 2008. *Belajar dengan Pendekatan PAILKEM: Pembelajaran Aktif, Inovatif, Lingkungan, Kreatif, Menarik*. Jakarta: Bumi Aksara.

- \_\_\_\_\_. 2012. *Memahami Metode Penelitian*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media
- Subana, 2000. *Statistik Pendidikan*. Bandung: Pustaka Setia
- Syah, Darwin. 2007. *Perencanaan Sistem Pengajaran Pendidikan Agama Islam*. Jakarta: Gaung Persada.
- Wahab Rosyidi, Abd. & Mamlu'atul Ni'mah. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Sugiyono. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- \_\_\_\_\_. 2010. *Statistika untuk Penelitian*. Bandung: ALFABETA.
- Usman, Basyiruddin. 2002. *Metode Pembelajaran Agama Islam*. Jakarta: Ciputat Pers.
- Ramayulis. 1998. *Ilmu Pendidikan Islam*. Jakarta: Kalam Mulia.
- Zulhannan. 2014. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Jakarta: Rajawali Pers.



البناء رئيس لتقرير البحث العلمي

الموضوع	المتغير	المتغير الفرعي	مؤشرات	مصادر البيانات	مناهج البحث	مشكلة البحث
أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في إندونيسيا	تعليم المفردات	١. مبادئ اختيار المفردات	أ. التواتر ب. التوازن ج. الإتاحة د. الألفة هـ. الشمول و. الأهمية ي. العروبة	١. المستجاب عنه: الطلاب	١. استخدام المناهج طريقة الكمية ٢. تعين الجمهور والعينة باستخدام الطبقة المعينة العشوائية <i>(Proportianate Stratified Random Sampling)</i> ٣. مناهج جمع البيانات أ. الاستبيان ٤. تحليل البيانات باستخدام الرموز: ارتباط ضرب العزوم <i>(product moment)</i>	١. المشكلة الرئيسية مامدى أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو ؟ ٢. المشكلة الفرعية أ. مامدى أثر تعليم المفردات في إتقان المحادثة في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو ؟ ب. مامدى أثر تعليم المفردات في إتقان التعبير الشفوي في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو ؟
	مهارة الكلام	١. المحادثة ٢. التعبير الشفوي	أ. سؤال الجواب ب. الحوار ج. محادثة موجهة د. محادثة مجاني أ. القصص ب. المقابلة ج. التمثيل د. الخطابة			

$$r_{xy} = \frac{N\sum XY - (X)(Y)}{\sqrt{\{N\sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N\sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

IAIN JEMBER

## Angket Penelitian

أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام

في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو

### Variabel X (Pembelajaran Mufrodat)

Nama : .....

Kelas : .....

### Jawablah Angket di bawah ini dengan sebenar-benarnya dengan cara menyilang (x)!

1. Apa tanggapan anda terhadap pembelajaran mufrodat di pondok pesantren ?
  - a. Senang
  - b. Kurang Senang
  - c. Tidak senang.
2. Apakah pembelajaran mufrodat di pondok pesantren sering diterapkan ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
3. Apakah dengan pembelajaran mufrodat dapat membantu mempermudah dalam belajar bahasa arab ?
  - a. Sangat membantu
  - b. Kurang membantu
  - c. Tidak membantu
4. Apakah pembelajaran mufrodat yang diberikan merupakan kosa kata yang sering digunakan sehari-hari?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
5. Apakah pembelajaran mufrodat yang diberikan merupakan kosa kata yang biasa digunakan penutur aslinya?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
6. Apakah pembelajaran mufrodat yang diberikan merupakan kosa kata yang digunakan dalam berbagai media atau wacana?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
7. Apakah pembelajaran mufrodat yang diberikan merupakan kosa kata familiar?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
8. Apakah pembelajaran mufrodat yang diberikan merupakan kosa kata yang dapat digunakan dalam berbagai bidang dan tidak terbatas pada bidang tertentu?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
9. Apakah pembelajaran mufrodat yang diberikan merupakan kosa kata yang sering dibutuhkan penggunaannya?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
10. Apakah pembelajaran mufrodat yang diberikan merupakan kosa kata dari kata-kata serapan?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah

## Angket Penelitian

أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام

في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو

### Variabel Y (Maharah Kalam/Muhadtsah)

Nama : .....

Kelas : .....

### Jawablah Angket di bawah ini dengan sebenar-benarnya dengan cara menyilang (x)!

1. Apakah anda sering berbicara bahasa Arab di pondok pesantren ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah.
2. Apakah anda sering kesulitan dalam berbicara bahasa Arab ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
3. Apakah pengajarg anda sering memberikan tanya-jawab dalam bahasa arab ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
4. Apakah anda mempraktekkan tanya-jawab kepada teman anda menggunakan kosakata yang telah diajarkan?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
5. Apakah anda sering berdialog dengan bahasa arab bersama teman?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
6. Apakah anda sering berdialog menggunakan kosa katya yang telah diajarkan?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
7. Apakah pengajar anda sering memberikan percakapan terpimpin ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
8. Apakah anda sering menerapkan kosa kata yang diajarkan dalam mempraktekkan percakapan terpimpin?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
9. Apakah pengajar anda sering memberikan percakapan bebas?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
10. Apakah anda menerapkan kosa kata yang diajarkan dalam mempraktekkan percakapan bebas?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah

## أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام

في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو

### Variabel Y (Maharah Kalam/Ta'bir Syafawi)

Nama : .....

Kelas : .....

### Jawablah Angket di bawah ini dengan sebenar-benarnya dengan cara menyilang (x)!

1. Apakah anda selalu berbicara bahasa Arab di pondok pesantren ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah.
2. Apakah anda selalu kesulitan dalam berbicara bahasa Arab ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
3. Apakah anda selalu bercerita menggunakan bahasa arab ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
4. Apakah anda bercerita dalam bahasa arab menggunakan kosakata yang telah diajarkan?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
5. Apakah anda selalu wawancara dengan menggunakan bahasa arab?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
6. Apakah anda selalu wawancara dalam bahasa arab menggunakan kosa katya yang telah diajarkan?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
7. Apakah selalu anda berdrama dengan menggunakan bahasa arab ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
8. Apakah anda berdrama dalam bahasa arab menggunakan kosakata yang diajarkan?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
9. Apakah anda selalu berpidato dengan menggunakan bahasa arab ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah
10. Apakah anda berpidato dalam bahasa arab menggunakan kosakata yang diajarkan?
  - a. Selalu
  - b. Kadang-kadang
  - c. Tidak pernah



## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Nur Imamatus Nisa'  
NIM : 0849217017  
Program Studi : Pascasarjana/Pendidikan Bahasa Arab  
Tempat, tanggal lahir : Jember, 23 Desember 1992  
Alamat : Jl. Dr. Sutomo Dusun Kebonsari Balung lor  
Balung Jember

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa Tesis yang berjudul :

" أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو "

Adalah benar-benar karya asli saya, kecuali kutipan-kutipan yang disebutkan sumbernya. Apabila terdapat kesalahan didalamnya, maka sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Jember, 22 Juli 2020

Yang membuat,



NUR IMAMATUN NISA'

NIM: 0849217017

**Tabel Nilai r Product Moment**

N	Taraf Signif		N	Taraf Signif		N	Taraf Signif	
	5%	10%		5%	10%		5%	10%
3	0,997	0,999	27	0,381	0,487	55	0,266	0,345
4	0,950	0,990	28	0,374	0,478	60	0,254	0,330
5	0,878	0,959	29	0,367	0,470	65	0,244	0,317
6	0,811	0,917	30	0,361	0,463	70	0,235	0,306
7	0,754	0,874	31	<b>0,355</b>	0,456	75	0,227	0,296
8	0,707	0,834	32	0,349	0,449	80	0,220	0,286
9	0,666	0,798	33	0,344	0,442	85	0,213	0,278
10	0,632	0,765	34	0,339	0,436	90	0,207	0,270
11	0,602	0,735	35	0,334	0,430	95	0,202	0,263
12	0,576	0,708	36	0,329	0,424	100	0,195	0,256
13	0,553	0,684	37	0,325	0,418	125	0,176	0,230
14	0,532	0,661	38	0,320	0,413	150	0,159	0,210
15	0,514	0,641	39	0,316	0,408	175	0,148	0,194
16	0,497	0,623	40	0,312	0,403	200	0,138	0,181
17	0,482	0,606	41	0,308	0,398	300	0,113	0,148
18	0,468	0,590	42	0,304	0,393	400	0,098	0,128
19	0,456	0,575	43	0,301	0,389	500	0,088	0,115
20	0,444	0,561	44	0,297	0,384	600	0,080	0,105
21	0,433	0,549	45	0,294	0,380	700	0,074	0,097
22	0,423	0,537	46	0,291	0,376	800	0,070	0,091
23	0,413	0,526	47	0,288	0,372	900	0,065	0,086
24	0,404	0,515	48	0,284	0,368	1000	0,062	0,081
25	0,396	0,505	49	0,281	0,364			
26	0,388	0,496	50	0,279	0,361			

IAIN JEMBER

**Tabel Harga Kritik Untuk t**

Level of significance for one-tailed test						
	.10	.05	.025	.01	.005	.0005
Level of significance for one-tailed test						
df	.20	.10	.05	.02	.01	.001
1	3,078	6,314	12,706	31,821	63,657	636,619
2	1,886	2,920	4,303	6,965	9,925	31,598
3	1,638	2,353	3,182	4,541	5,841	12,941
4	1,533	2,132	2,770	3,747	4,604	8,613
5	1,476	2,015	2,571	3,365	4,032	6,859
6	1,440	1,943	2,447	3,143	3,707	5,959
7	1,415	1,895	2,365	2,998	3,499	5,405
8	1,397	1,860	2,306	2,896	3,355	5,041
9	1,383	1,833	2,262	2,821	3,250	4,781
10	1,372	1,812	2,228	2,764	3,169	4,587
11	1,363	1,796	2,201	2,718	3,106	4,437
12	1,356	1,782	2,179	2,681	3,055	4,318
13	1,350	1,771	2,160	2,650	3,012	4,221
14	1,345	1,761	2,145	2,624	2,977	4,140
15	1,341	1,753	2,131	2,602	2,947	4,073
16	1,337	1,746	2,120	2,583	2,921	4,015
17	1,333	1,740	2,110	2,567	2,898	3,965
18	1,330	1,734	2,101	2,552	2,878	3,922
19	1,328	1,729	2,093	2,539	2,861	3,883
20	1,325	1,725	2,086	2,528	2,845	3,850
21	1,323	1,721	2,080	2,518	2,831	3,819
22	1,321	1,717	2,074	2,508	2,819	3,792
23	1,319	1,714	2,069	2,500	2,807	3,767
24	1,318	1,711	2,064	2,492	2,797	3,745
25	1,316	1,708	2,060	2,485	2,787	3,725
26	1,315	1,706	2,056	2,479	2,779	3,707
27	1,314	1,703	2,052	2,473	2,771	3,690
28	1,313	1,701	2,052	2,467	2,763	3,674
29	1,311	1,699	2,048	2,462	2,756	3,659
30	1,310	1,697	2,045	2,457	2,750	3,646
40	1,303	1,684	2,021	2,423	2,704	3,551
60	1,296	<b>1,671</b>	2,000	2,390	2,660	3,460
120	1,289	1,658	1,980	2,358	2,617	3,373
∞	1,282	1,645	1,960	2,326	2,576	3,291



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

JL. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136

Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

Nomor : B.442/In.20/2/PP.00.9/2/2020

Jember, 3 Februari 2020

Lampiran :-

Hal : Permohonan ijin penelitian  
untuk penyusunan Tesis

Kepada Yth:

Pimpinan dan Pengasuh P.P Nurul Ulum  
di  
Tapen, Bondowoso

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Disampaikan dengan hormat bahwa mahasiswa yang tersebut dibawah ini :

Nama : Nur Imamatun Nisa'  
Tempat/Tgl lahir : Jember, 23 Desember 1992  
NIM : 0849217017  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Jenjang : Magister (S2)  
Alamat : Jl. Dr. Sutomo Dusun Kebonsari RT/RW 005/009 Desa Balung Lor Kec.  
Balung Kab. Jember

Dalam rangka penyelesaian / penyusunan tesis, agar diizinkan untuk mengadakan penelitian/riset selama kurang lebih 3 Bulan di lingkungan daerah / lembaga wewenang saudara. Penelitian yang akan dilakukan adalah mengenai :

أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو

Atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb.



Direktur,  
Prof. Dr. H. Abd. Halim Soebahar, M.A.  
NIP. 196101041987031006

## قائمة الرسالة الماجستير

الموقع : المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو

الرقم	اليوم/التاريخ	النشاط
١	١ يناير ٢٠٢٠	الملاحظة والمقابلة الأولية في موقع البحث صلة الرحيم تعطى الباحثة رسالة البحث إلى مدير المعهد
٢	٩ يناير ٢٠٢٠	صلة الرحيم تعطى الباحثة رسالة البحث إلى مدير المعهد
٣	١٠ يناير ٢٠٢٠	تطلب و تجتمع الباحثة البيانات الوثائقية التي تتعلق بالرسالة الماجستير
٤	٢٠ يناير ٢٠٢٠	المقابلة الشخصية مع مدير المعهد
٥	٥ مارس ٢٠٢٠	تعطى الباحثة إستبيان إلى الطلاب
٦	٧ مارس ٢٠٢٠	تعطى الباحثة إستبيان إلى الطلاب
٧	٩ مارس ٢٠٢٠	تعطى الباحثة إستبيان إلى الطلاب
٨	١٥ مارس ٢٠٢٠	تعطى الباحثة إستبيان إلى الطلاب
٩	٢٠ مارس ٢٠٢٠	تعطى الباحثة إستبيان إلى الطلاب

بوندوسو، ١٦ يونيو ٢٠٢٠  
مدير المعهد  
الأستاذ جنيدى معطى



## SURAT KETERANGAN SELESAI PENELITIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini Pengasuh dan Pimpinan Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso, menerangkan bahwa:

Nama : Nur Imamatus Nisa'  
Tempat Tanggal Lahir : Jember, 23 Desember 1992  
Alamat : Jl. Dr. Sutomo Dusun Kebonsari  
Desa Balung Lor Balung Jember  
Instansi : IAIN Jember  
Prodi : Pascasarjana/Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Tesis :  
" أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو "

Yang bersangkutan benar – benar telah melaksanakan penelitian di Pondok Pesantren Nurul Ulum Tapen Bondowoso. Demikian surat keterangan ini dibuat kepada yang berkepentingan maklum dan digunakan sebagaimana mestinya.

Jember, 16 Juli 2020

Pimpinan dan Pengasuh



KH.Drs. Junaedi Mu'thi





KEMENTERIAN AGAMA  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER**  
**PASCASARJANA**

Jl. Mataram No. 01 Mangli. Telp.(0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136  
 Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**KARTU KONSULTASI TESIS**

Nama : توراحامه النساء  
 Nomor Induk Mahasiswa : 0829317.17  
 Jurusan : \_\_\_\_\_  
 Program Studi : \_\_\_\_\_  
 Judul Tesis : اثر تعليم المفردات و برنامج التعليم المكتوب في إتقان مهارة الكلام في معهد نورالعلوم الإسلامى تاغين بوند وسو  
 Dosen Pembimbing : 1. \_\_\_\_\_  
 2. \_\_\_\_\_

NO	Masalah	Tanggal	Tanda Tangan	
			Pembimbing I	Pembimbing II
1	Variabel dan Indikator	02/01/19		
2	Proposal Tesis	20/01/2020		
3	Revisi Proposal tesis	02/02/2020		
4	Angket Penelitian	22/02/2020		
5	Analisis Data	30/03/2020		
6	Hasil Penelitian	06/07/2020		
7	konsultasi: Bab I - VI	14/07/2020		
8	Revisi Bab I - VI	16/07/2020		
9	Revisi. Bab IV - V	20/07/2020		
10	Acc Tesis	23/07/2020		
11				
12				
13				



KEMENTERIAN AGAMA  
 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68130  
 Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**DAFTAR HADIR SEMINAR PROPOSAL TESIS**

Nama : Nur Imamatus Nisa'  
 NIM : 0849217017  
 Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
 Hari/Tanggal : Senin, 06 Januari 2020  
 Judul Proposal Tesis : أثر تعليم التكتيف في الإلتقان مهارة الكلام في معهد الإسلامى نور العلوم تافين بوندوسو للسنة  
 2018/2019 الدراسية

NO	NAMA	NIM	TANDA TANGAN
1	Fais Faizul Hamman	0839219012	
	Navilia Asah	0839219001	
	Grancha Arodha	0839219005	
	Nur Ika Oktavia	0849316020	
	RUSTAIFAH	0849217019	
	Nur Latifah	0839117009	
	Yuni Firdausi M	0849317052	
	Rahmi MT	0849317042	
	Muhammad Nazam Mullah	0849317035	
	Athq Hureh Iqin 's'	084931708	

IAIN JEMBER





KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
PASCASARJANA

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136

Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

Berdasarkan berita acara pelaksanaan Seminar Tesis pada Senin, 06 Januari 2020, telah dilaksanakan perbaikan/revisi:

Judul : أثر تعليم التكثيف في الإتيان مهارة الكلام في معهد الإسلامي نور العلوم تافين بوندوسو للسنة  
الدراسية 2018/2019

Nama Mahasiswa : Nur Imamatun Nisa'  
NIM : 0849217017  
Pembimbing I : Dr. H. Syamsul Anam, M.Pd  
Pembimbing II : Dr. H. Imam Bonjol Juhari, M.Si.  
Tim Penguji : Dr. M. Khusna Amal, S.Ag., Msi.

Untuk itu telah dilaksanakan perbaikan atau revisi hasil ujian seminar tesis.

Demikian berita acara perbaikan/revisi ujian seminar tesis dibuat dengan sebenarnya dan telah dilakukan perbaikan-perbaikan sebagaimana yang ditetapkan oleh tim penguji (terlampir).

MENYETUJUI :

NO	NAMA	JABATAN	TANDA TANGAN
1	Dr. M. Khusna Amal, S.Ag., Msi.	Penguji Utama	
2	Dr. H. Syamsul Anam, M.Pd	Penguji I/Pembimbing I	
3	Dr. H. Imam Bonjol Juhari, M.Si.	Penguji II/Pembimbing II	



KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
PASCASARJANA

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136

Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

LEMBAR PENILAIAN SEMINAR PROPOSAL TESIS

Tahun Akademik : 2019/2020  
Hari/Tanggal : Senin, 06 Januari 2020  
Waktu : 10.00 WIB  
Tempat : Ruang Ujian Pascasarjana  
Nama : Nur Imamatun Nisa'  
Nim : 0849217017  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Proposal Tesis : أثر تعليم التكتيف في الإثقان مهارة الكلام في معهد الإسلامي نور العلوم تافين بوندوسو للسنة  
الدراسية 2018/2019

Dengan hasil:

1. Di Setujui
2. Di Setujui dengan perbaikan
3. Tidak Disetujui

Penguji Utama

*Muhammad Amal*

Dr. M. Khusni Amal, S.Ag., Msi.

IAIN JEMBER



KEMENTERIAN AGAMA  
 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
 PASCASARJANA

Jl. Mataram No. 01 Mungli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136  
 Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

CATATAN PERBAIKAN SEMINAR PROPOSAL TESIS

Nama : Nur Imamatun Nisa'  
 NIM : 0849217017  
 Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
 Hari/Tanggal : Senin, 06 Januari 2020  
 Judul Proposal Tesis : أثر تعليم التكثيف في الإتقان مهارة الكلام في معهد الإسلامي نور العلوم تافين بوندوسو للسنة الدراسية 2018/2019

- ① خلفية البحث لا تتفرع بسؤال وأهمية الدراسة
- ② لم نجد باحثة عن إعرافه
- ③ إن تعلم الفروع وبرئاع هو إتقان مهارة الكلام من ناحية إنشائية
- ④ أهمية المتغير والمغير الفرعي والمطابق
- ⑤ أصل فرض البحث

IAIN JEMBER

Tanggal/Bulan/Tahun Permintaan Revisi	Nama/Tandatangan Dosen Penguji	Tanggal/Bulan/Tahun Penyelesaian
	Nur Imamatun Nisa'	Senin 06 Jan 2020
	M. Khusna Anwar	M. Khusna Anwar





KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427000 Kode Pos: 68136  
Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**LEMBAR PENILAIAN SEMINAR PROPOSAL TESIS**

Tahun Akademik : 2019/2020  
Hari/Tanggal : Senin, 06 Januari 2020  
Waktu : 10.00 WIB  
Tempat : Ruang Ujian Pascasarjana  
Nama : Nur Imamatun Nisa'  
Nim : 0849217017  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Proposal Tesis : أثر تعليم التكثيف في الإتقان مهارة الكلام في معهد الإسلامي نور العلوم تاقين بوندوسو للسنة الدراسية 2018/2019

Dengan hasil:

1.  Setujui
2.  Di Setujui dengan perbaikan
3.  Tidak Disetujui

Pembimbing II

Dr. H. Imam Bonjol Juha'i, M.Si.



KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
PASCASARJANA

JL. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 423104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68135

Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

CATATAN PERBAIKAN SEMINAR PROPOSAL TESIS

Nama : Nur Imamatun Nisa'  
NIM : 0849217017  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Hari/Tanggal : Senin, 06 Januari 2020  
Judul Proposal Tesis : أثر تعليم التكمييف في الإتيقان مهارة الكلام في معهد الإسلامى نور العلوم ناقيين بوندوسو للسنة  
الدراسية 2018/2019

١. اصحح بما قرره المصححون في  
الاجازات  
٢. اصلاح الكاتبة لخطها

IAIN JEMBER

Tanggal/Bulan/Tahun Permintaan Revisi	Nama/Tandatangan Dosen Penguji	Tanggal/Bulan/Tahun Penyelesaian
		30/01/2020 



KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
PASCASARJANA

Jl. Fatmahan No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136

Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

LEMBAR PENILAIAN SEMINAR PROPOSAL TESIS

Tahun Akademik : 2019/2020  
Hari/Tanggal : Senin, 06 Januari 2020  
Waktu : 10.00 WIB  
Tempat : Ruang Ujian Pascasarjana  
Nama : Nur Imamatun Nisa'  
Nim : 084921/017  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Proposal Tesis : أثر تعليم التكتيف في الإتيان مهارة الكلام في معهد الإسلامي نور العلوم تافين بوندوسو للسنة الدراسية 2018/2019

Dengan hasil:

1. Di Setujui
2. Di Setujui dengan perbaikan
3. Tidak Disetujui

Pembimbing i

Dr. H. Syamsul Anam, M.Pd

IAIN JEMBER



KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
PASCASARJANA

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136

Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

CATATAN PERBAIKAN SEMINAR PROPOSAL TESIS

Nama : Nur Imamatus Nisa'  
NIM : 0849217017  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Hari/Tanggal : Senin, 06 Januari 2020  
Judul Proposal Tesis : أثر تعليم التكتيف في الإتيقان مهارة الكلام في معهد الإسلامي نور العلوم تافين بوندوسو للسنة الدراسية 2018/2019

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
الذي كنا لسنا نحققه  
بغيره  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين  
الطاهرين

IAIN JEMBER

Tanggal/Bulan/Tahun Permintaan Revisi	Nama/Tandatangan Dosen Penguji	Tanggal/Bulan/Tahun Penyelesaian
17/01/2020		17/01/2020





KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136

Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**DAFTAR HADIR SEMINAR PROPOSAL TESIS**

Nama : Nur Imamatus Nisa'  
NIM : 0849217017  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Hari/Tanggal : Senin, 06 Januari 2020  
Judul Proposal Tesis : أثر تعليم التكتيف في الإقتان مهارة الكلام في معهد الإسلامي نور العلوم تافين بوندوسو للسنة  
الدراسية 2018/2019

NO	NAMA	JABATAN	TANDA TANGAN
1	Dr. M. Khusna Amal, S.Ag., Msi.	Penguji Utama	
2	Dr. H. Syamsul Anam, M.Pd	Penguji I/Pembimbing I	
3	Dr. H. Imam Bonjol Juhari, M.Si.	Penguji II/Pembimbing II	

IAIN JEMBER







KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136  
Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**BERITA ACARA UJIAN TESIS**

Nama : Nur Imamatus Nisa`  
NIM : 0849217017  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Hari/Tanggal : Kamis, 27 Agustus 2020  
Judul Tesis : أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو

**Penilaian Tim Penguji**

NO	NAMA	NILAI ANGKA	TANDA TANGAN
1	Dr. H. Zainuddin Alhaj Zaini, M.Pd.I.		
2	Dr. Khusna Amal, M.Si.		
3	Dr. H. Syamsul Anam, S.Ag, M.Pd.		
4	Dr. Imam Bonjol Juhari, S.Ag., M.Si.		
TOTAL			

Nilai = Total Rata-Rata/4 = ...../4  
= .....(dengan angka) .....(dengan huruf)

NILAI ANGKA	NILAI HURUF	PREDIKAT
90-100	A	LULUS
85-89	A -	LULUS
80-84	B+	LULUS
75-79	B	LULUS
70-74	B -	LULUS
65-69	C+	LULUS
60-64	C	LULUS
0 -59	D	TIDAK LULUS

\*) Jangka Waktu Revisi 30 Hari



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136  
Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**DAFTAR HADIR PENGUJI UJIAN TESIS**

Nama : Nur Imamatun Nisa`  
NIM : 0849217017  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Hari/Tanggal : Kamis, 27 Agustus 2020  
Judul Tesis : اثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو

NO	NAMA	JABATAN	TANDA TANGAN
1	Dr. H. Zainuddin Alhaj Zaini, M.Pd.I.	Ketua Sidang	
2	Dr. Khusna Amal, M.Si.	Penguji Utama	
3	Dr. H. Syamsul Anam, S.Ag, M.Pd.	Penguji I/Pembimbing I	
4	Dr. Imam Bonjol Juhari, S.Ag., M.Si.	Penguji II/Pembimbing II	

IAIN JEMBER



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

JL. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136  
Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

Berdasarkan berita acara pelaksanaan Ujian Tesis pada Kamis, 27 Agustus 2020, telah dilaksanakan perbaikan/revisi:

Nama : Nur Imamatun Nisa`  
NIM : 0849217017  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Tesis : أثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو

Untuk itu telah dilaksanakan perbaikan atau revisi hasil ujian tesis.  
Demikian berita acara perbaikan/revisi ujian tesis dibuat dengan sebenarnya dan telah dilakukan perbaikan-perbaikan sebagaimana yang ditetapkan oleh tim penguji (terlampir).

MENYETUJUI :

NO	NAMA	JABATAN	TANDA TANGAN
1	Dr. H. Zainuddin Alhaj Zaini, M.Pd.I.	Ketua Sidang	
2	Dr. Khusna Amal, M.Si.	Penguji Utama	
3	Dr. H. Syamsul Anam, S.Ag, M.Pd.	Penguji I/Pembimbing I	
4	Dr. Imam Bonjol Juhari, S.Ag., M.Si.	Penguji II/Pembimbing II	





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

JL. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136  
Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**CATATAN PERBAIKAN UJIAN TESIS**

Nama : Nur Imamatun Nisa`  
NIM : 0849217017  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Hari/Tanggal : Kamis, 27 Agustus 2020  
Judul Tesis : اثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو

١- تصحيح المسند في البحث (الاندرسية) الإنجليزية والعربية  
٢- تصحيح مشكلة البحث والتقديم  
٣- تصحيح تصديق الأبحاث  
٤- تصحيح دراسة السابقة. عمل أفضل في وضع الخرافة  
(تأجيل ٢٠٢٠)

Tanggal/Bulan/Tahun Permintaan Revisi	Nama/Tandatangan Dosen Penguji	Tanggal/Bulan/Tahun Penyelesaian
20/08/20		



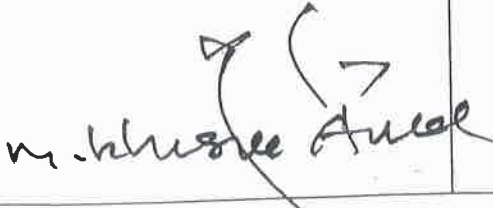
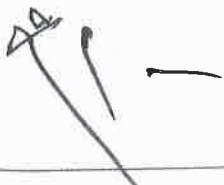
KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

JL. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136  
Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**CATATAN PERBAIKAN UJIAN TESIS**

Nama : Nur Imamatus Nisa`  
NIM : 0849217017  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Hari/Tanggal : Kamis, 27 Agustus 2020  
Judul Tesis : اثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو

① للمحتاج الى تأكيد موضوعه في خاتمة  
الجملة  
② زر حسب الحوا  
③ المماثلة والتأويل ← زر المراجع  
معتمداً بالخطاب المستخرجة

Tanggal/Bulan/Tahun Permintaan Revisi	Nama/Tandatangan Dosen Penguji	Tanggal/Bulan/Tahun Penyelesaian
		



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

Jl. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331)-427005 Kode Pos: 68136  
Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**CATATAN PERBAIKAN UJIAN TESIS**

Nama : Nur Imamatun Nisa`  
NIM : 0849217017  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Hari/Tanggal : Kamis, 27 Agustus 2020  
Judul Tesis : اثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نورالعلوم الإسلامي تافين بوندوسو

الجدول في الباب الرابع

--	--	--	--	--	--

IAIN JEMBER

Tanggal/Bulan/Tahun Permintaan Revisi	Nama/Tandatangan Dosen Penguji	Tanggal/Bulan/Tahun Penyelesaian
15/09/20		3/9/20





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
**PASCASARJANA**

JL. Mataram No. 01 Mangli Telp. (0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136  
Website: www.iain-jember.ac.id Email: pps.stainjbr@gmail.com

**CATATAN PERBAIKAN UJIAN TESIS**

Nama : Nur Imamatus Nisa`  
NIM : 0849217017  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Hari/Tanggal : Kamis, 27 Agustus 2020  
Judul Tesis : اثر تعليم المفردات في إتقان مهارة الكلام في المعهد نور العلوم الإسلامي تافين بوندوسو

1- تركيب الجملة ان يصحح في نص اللغات  
RTabel 2 ان تكون في الطولها

Tanggal/Bulan/Tahun Permintaan Revisi	Nama/Tandatangan Dosen Penguji	Tanggal/Bulan/Tahun Penyelesaian 03/09/20
--	-----------------------------------	--



## شهادة

No. In.25/PP.009/APT/0041 / 2 /2020

MENGESAHKAN  
Foto copy sesuai dengan aslinya  
No. Register : ...../UPTPB-IAIN Jbr  
Jember,  
Kepala UPT Pengembangan Bahasa,

يشهد الموقع أدناه بأن السيد/ة:

**NUR IMAMATUN NISA'**

H. Moch. Imam Machfudi, S.S., M.Pd., Ph.D.  
NIP. 197001262000031002

المولود/ة بتاريخ : ٢٣ ديسمبر ١٩٩٢

قد تابع/ت الاختبارات في اللغة العربية لغير الناطقين بها التي أجراها  
مركز اللغة بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر وكانت الدرجات التي حصل/ت عليها كما يلي:

٤٢	فهم المسموع
٤٩	فهم القواعد والتراكيب
٥٥	فهم المقروء والمفردات
٤٨٧	مجموع الدرجات

أعقد الاختبار بالتاريخ :

٢٨ فبراير ٢٠٢٠

وتصح هذه الشهادة إلى :

٢٨ أغسطس ٢٠٢١



رئيس مركز اللغة



H. Moch. Imam Machfudi, S.S., M.Pd., Ph.D.

NIP. 197001262000031002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER**  
**PASCASARJANA**

Jl. Mataram No. 01 Mangli. Telp.(0331) 428104 Fax. (0331) 427005 KodePos: 68136  
Website:www.iain-jember.ac.id Email: [pps.iainjbr@gmail.com](mailto:pps.iainjbr@gmail.com)

**SURAT KETERANGAN**

Nomor: B. 1702/In.20/2/PP.00.9/8/2020

Yang bertanda tangan di bawah ini Direktur Pascasarjana Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Jember dengan ini menerangkan bahwa telah dilakukan cek plagiasi terhadap naskah tesis:

Nama	:	Nur Imamatus Nisa'
NIM	:	0849217017
Prodi	:	Pendidikan Bahasa Arab
Jenjang	:	Magister (S2)

dengan hasil sebagai berikut:

BAB	ORIGINAL	MINIMAL ORIGINAL
Bab I (Pendahuluan)	95 %	70 %
Bab II (Kajian Pustaka)	96 %	70 %
Bab III (Metode Penelitian)	87 %	70 %
Bab IV (Paparan Data)	94 %	85 %
Bab V (Pembahasan)	84 %	80 %
Bab VI (Penutup)	98 %	90 %

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagai salah satu syarat menempuh ujian tesis.

Jember, 19 Agustus 2020

an. Direktur,  
Wakil Direktur

**Dr. H. Aminullah, M.Ag.**  
NIP. 196011161992031001

## السيرة الذاتية

الاسم : نور إمامة النساء

الميلاد : ٢٣ ديسمبر ١٩٩٢

رقم التسجيل : ٠٨٤٩٢١٧٠١٧

القسم/الشعبة : تعليم اللغة العربية

سير التربية :

- المدرسة الابتدائية زين الحسن بالونق جمبر (١٩٩٩-٢٠٠٥)

- المدرسة المتوسطة زين الحسن بالونق جمبر (٢٠٠٥-٢٠٠٨)

- المدرسة المعارف الثانوية الإسلامية الثالثة وولوهان جمبر (٢٠٠٨-

٢٠١١

- شعبة تعليم اللغة العربية لقسم التربية في الجامعة الإسلامية الحكومية

جمبر (٢٠١١-٢٠١٥)

- قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية

الحكومية جمبر (٢٠١٧-الآن)